

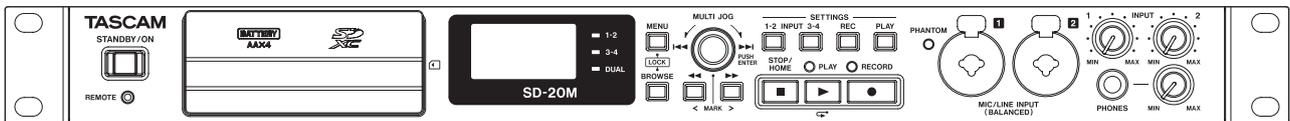
# TASCAM

D01278381D

# SD-20M

## Enregistreur sur cartes SD

### MODE D'EMPLOI



# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## **Pour le Canada**

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.



Ce produit est conforme aux directives européennes et aux autres réglementations de la Commission européenne.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.
- Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

## ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des batteries fixes), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.

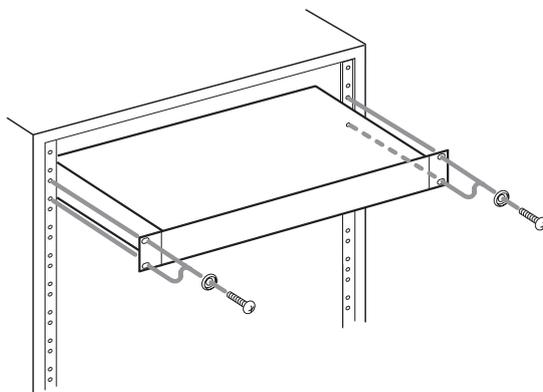
## AVERTISSEMENT

- Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

## ■ MONTAGE EN RACK DE L'UNITÉ

Utilisez le kit de montage en rack pour monter l'unité dans un rack 19" standard, comme représenté ci-dessous.

Retirez les pieds de l'unité avant le montage.



## ATTENTION

- Laissez 1U d'espace au-dessus de l'unité pour la ventilation.
- Laissez au moins 10 cm à l'arrière de l'unité pour la ventilation.

# Informations de sécurité

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES

Ce produit utilise des piles. Le mauvais usage des piles peut provoquer une fuite, une rupture ou d'autres problèmes. Respectez toujours les précautions suivantes pour l'emploi de piles.

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie ou des blessures.
- Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/moins (+/-)) et installez-les correctement dans le compartiment des piles comme indiqué. Les installer à l'envers peut entraîner la rupture ou la fuite des piles, source d'incendie, de blessure ou de dégât autour d'elles.
- Quand vous rangez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec de l'adhésif isolant ou avec un matériau équivalent pour leur éviter d'entrer en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques.
- Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur les piles et les lois locales sur l'enlèvement des ordures.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles neuves et usagées, ni des types de piles différents. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Ne transportez pas et ne conservez pas des piles en même temps que de petits objets métalliques. Les piles peuvent entrer en court-circuit, provoquant une fuite, une rupture ou d'autres problèmes.
- Ne chauffez et ne démontez pas les piles. Ne les jetez pas dans un feu ou dans de l'eau. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile touche un œil, il peut entraîner une perte de la vue. Dans ce cas, rincez abondamment à l'eau claire sans frotter l'œil et consultez immédiatement un médecin. Si le liquide touche le corps ou les vêtements d'une personne, il peut entraîner des blessures ou brûlures cutanées. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau claire puis consultez immédiatement un médecin.
- L'alimentation de l'unité doit être coupée quand vous installez ou remplacez des piles.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité durant une période prolongée. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles. Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ne démontez pas une pile. L'acide qu'elle contient peut entraîner des blessures cutanées ou des dommages aux vêtements.

## ■ Pour les consommateurs européens

### Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- (a) Tous les équipements électriques et électroniques doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- (d) Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.
- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.



### Mise au rebut des piles et/ou accumulateurs

- (a) Les piles et/ou accumulateurs hors d'usage doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des piles et/ou accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des piles et/ou accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.
- (d) Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix indique que les piles et/ou accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.  
Si la pile ou l'accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) spécifiées dans la directive sur les piles (2006/66/CE), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix.
- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des piles et/ou accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.



Pb, Hg, Cd

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ..2

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ..3

## Informations de sécurité.....4

### 1 – Introduction .....7

Caractéristiques.....	7
Éléments fournis.....	7
Conventions employées dans ce mode d'emploi...7	7
Marques commerciales et copyrights .....	8
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi..8	8
Attention à la condensation.....	8
Nettoyage de l'unité .....	8
À propos des cartes SD .....	9
Précautions d'emploi.....	9
Utilisation du site mondial TEAC .....	9
À propos du service d'assistance clientèle TASCAM...9	9

### 2 – Nomenclature et fonctions des parties ..10

Face avant .....	10
Derrière le cache avant .....	11
Face arrière .....	12
Écran d'accueil .....	12
Écran d'enregistrement .....	13
Structure du menu .....	13
Opérations de base en écran Menu .....	14
Procédures d'utilisation du menu .....	14
Fonctionnement de base.....	14

### 3 – Préparation..... 15

Branchement d'autres équipements .....	15
Alimentation de l'unité .....	16
Sources d'alimentation .....	16
Emploi d'un adaptateur secteur .....	16
Emploi avec des piles/batteries AA .....	16
Allumage et extinction (mise en veille) .....	17
Allumage de l'unité .....	17
Extinction de l'unité (mise en veille) .....	17
Fonction de reprise.....	17
Réglage de la date et de l'heure .....	17
Insertion et retrait des cartes SD .....	18
Insertion de la carte.....	18
Retrait de la carte .....	18
Glissière de protection contre l'écriture d'une carte SD.....	18
Préparation d'une carte SD à l'emploi .....	18
Réglage de la fonction de verrouillage des touches...18	18

### 4 – Enregistrement ..... 19

Choix du dossier de sauvegarde des fichiers.....	19
Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4.....	19
Ouverture de l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement).....	19

Réglage des sources d'entrée pour l'enregistrement ..	19
Réglage du niveau d'entrée .....	20
Réglage du filtre coupe-bas.....	20
Réglage de l'alimentation fantôme.....	21
Emploi de la fonction de contrôle du niveau.....	21
Réglage du format et de la fréquence d'échantillonnage du fichier .....	22
Enregistrement (mono/stéréo/4 canaux).....	22
Lancement de l'enregistrement.....	22
Noms de fichier pour l'enregistrement en mono/stéréo .....	22
Noms de fichier pour l'enregistrement sur 4 canaux .....	22
Enregistrement du moment précédant le déclenchement d'enregistrement (PRE REC).....	23
Création d'un nouveau fichier en cours d'enregistrement (fractionnement de fichier).....	23
Fractionnement manuel de fichiers pendant l'enregistrement .....	23
Fractionnement automatique de fichiers à intervalles donnés pendant l'enregistrement ..23	23
Lancement automatique de l'enregistrement (AUTO REC) .....	24
Réglage de la fonction d'enregistrement automatique .....	24
Emploi de la fonction d'enregistrement automatique .....	24
Emploi des marqueurs .....	24
Ajout manuel de marqueurs à un enregist- rement .....	24
Ajout automatique de marqueurs pendant l'enregistrement .....	24
Déplacement jusqu'à un marqueur.....	24
Enregistrement simultané de deux fichiers à des niveaux d'entrée différents (DUAL) .....	25
Activation du double enregistrement.....	25
Lancement du double enregistrement.....	25
Nom des fichiers obtenus par double enregistrement .....	25
Durée d'enregistrement .....	26

### 5 – Travail avec les dossiers et fichiers (écran BROWSE) ..... 27

Ouverture de l'écran BROWSE.....	27
Navigation dans l'écran .....	27
Icônes dans l'écran BROWSE.....	27
Opérations sur les dossiers.....	27
Opérations sur les fichiers.....	28
Création de nouveaux dossiers.....	28
Playlist (liste de lecture) .....	29
Ajout de fichiers à la playlist.....	29
Modification de la playlist.....	29

### 6 – Lecture .....30

Ouverture de l'écran PLAY SETTING (réglages de lecture) .....	30
Zone de lecture.....	30
Réglage de la zone de lecture .....	30
Emploi de l'écran BROWSE pour sélectionner le dossier zone de lecture (1) .....	30
Emploi de l'écran BROWSE pour sélectionner le dossier zone de lecture (2) .....	30
Lecture de fichiers.....	31
Mise en pause de la lecture .....	31
Arrêt de la lecture.....	31
Recul et avance rapides (recherche).....	31
Sélection des fichiers à lire (saut) .....	31
Changement de la vitesse de lecture (VARI SPEED) ..	31
Réglage du mode de lecture .....	32
Lecture en boucle .....	32
Relecture des dernières secondes (saut de lecture en arrière).....	32
<b>7 – Réglages et informations .....</b>	<b>33</b>
Division manuelle du fichier sélectionné (DIVIDE) ..	33
Réglage du format de nom de fichier.....	33
Réglage du paramètre WORD.....	33
Réinitialisation du compteur (COUNT INIT) .....	33
Affichage d'informations concernant le support ..	34
Restauration des réglages d'usine .....	34
Formatage des cartes SD.....	34
Réglage du niveau de sortie .....	35
Réglages du système .....	35
Réglage du type des piles .....	35
Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie .....	35
Réglage du rétroéclairage.....	35
Réglage du contraste de l'écran .....	35
Visualisation des informations système.....	35
<b>8 – Emploi de la prise REMOTE .....</b>	<b>36</b>
Utilisation d'un pédalier (RC-3F TASCAM).....	36
Réglage du pédalier .....	36
Emploi du pédalier .....	36
Emploi d'une télécommande (RC-10 TASCAM).....	36
Réglage d'une télécommande filaire .....	36
Emploi de la télécommande filaire.....	36
<b>9 – Messages .....</b>	<b>37</b>
<b>10 – Guide de dépannage .....</b>	<b>38</b>
<b>11 – Caractéristiques techniques .....</b>	<b>39</b>
Données .....	39
Valeurs d'entrée/sortie.....	39
Valeurs d'entrée/sortie audio analogiques .....	39
Entrée/sortie de commande.....	39
Performances audio.....	39
Générales .....	39
Dessins avec cotes.....	41

# 1 – Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi l'enregistreur sur cartes SD TASCAM SD-20M.

Avant d'utiliser cette unité, lisez attentivement ce mode d'emploi pour pouvoir l'utiliser correctement et apprécier de travailler avec elle durant de nombreuses années. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi depuis le site mondial de TEAC (<http://teac-global.com/>).

## Caractéristiques

- Enregistreur audio utilisant des cartes SD/SDHC/SDXC comme supports d'enregistrement
- Enregistrement simultané de 4 canaux
- Enregistrement PCM linéaire (format WAV) en 44,1/48/96 kHz, 16/24 bits
- Le format Broadcast Wave (BWF) est pris en charge comme format d'enregistrement WAV
- Possibilité d'enregistrement au format MP3 32–320 kbit/s (compatible avec les balises ID3 v2.4)
- Le double enregistrement permet d'enregistrer simultanément deux fichiers à des niveaux différents
- Fonction d'enregistrement automatique qui lance automatiquement l'enregistrement lorsqu'un signal ayant le niveau seuil réglé est détecté
- La fonction d'incréméntation de fichier permet de fractionner un enregistrement par la création de nouveaux fichiers à des intervalles définis à l'avance ou quand vous le souhaitez
- La fonction de pré-enregistrement permet à l'unité d'enregistrer les 2 secondes de son qui ont précédé le déclenchement de l'enregistrement
- La fonction de niveau automatique permet d'avoir toujours un niveau d'enregistrement optimal
- La fonction limiteur ramène automatiquement à un niveau souhaitable les passages dont le niveau d'entrée est trop élevé
- Filtre coupe-bas à trois fréquences de coupure utile pour réduire le bruit de basse fréquence
- La variation de vitesse permet de régler la vitesse de lecture entre 50 % et 150 % de la vitesse normale (par pas de 10 %) sans changer la hauteur du son
- La fonction de saut de lecture en arrière permet de relire les toutes dernières secondes du fichier actuellement lu par simple pression d'une touche
- Fonction de liste de lecture (playlist)
- Les marqueurs sont pratiques pour accéder à des emplacements spécifiques
- La fonction de division permet de scinder les fichiers aux endroits indiqués par un marqueur et là où vous le souhaitez (uniquement avec les fichiers WAV)
- Le format de nom de fichier peut être fixé pour utiliser un mot défini par l'utilisateur ou la date
- La fonction de reprise permet de reprendre la lecture là où elle a été arrêtée avant l'extinction de l'unité
- Écran LCD à matrice de 128 × 64 points avec rétroéclairage
- Alimentation par l'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM) ou 4 piles AA
- 2 entrées micro/ligne symétriques (prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points ou TRS)
- Montage en rack 1U

Ce produit est équipé d'un microprocesseur Blackfin® 16/32 bits d'Analog Devices, Inc. Ce processeur contrôle le traitement numérique du signal de l'unité.  
L'incorporation de ce microprocesseur Blackfin® améliore les performances et réduit la consommation d'énergie.

## Éléments fournis

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Ouvrez l'emballage avec soin pour ne pas endommager ces éléments. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale .....× 1
- Adaptateur secteur (PS-P1220E TASCAM).....× 1
- Kit de vis pour montage en rack.....× 1
- Mode d'emploi (ce document).....× 1

La garantie est incluse à la fin du mode d'emploi anglais.

### ATTENTION

Utilisez toujours l'adaptateur secteur (PS-P1220E TASCAM) fourni avec cette unité. Surtout, n'utilisez jamais un adaptateur secteur fourni avec un autre appareil. L'emploi d'un mauvais adaptateur secteur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

### NOTE

L'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM) est livré avec des broches secteur interchangeable. Pour des détails sur la façon de changer les broches, voir page 16.

## Conventions employées dans ce mode d'emploi

Les conventions suivantes sont employées dans ce mode d'emploi.

- Quand nous nous référons à des touches, connecteurs et autres parties physiques de cette unité, nous utilisons des caractères gras comme ceci : touche **MENU**.
- Les messages apparaissant par exemple dans l'écran de l'unité sont représentés comme ceci : **BROWSE**.
- « Carte SD » est le terme générique employé pour les cartes mémoire SD, SDHC et SDXC.
- Les informations qui s'affichent sur l'écran d'un ordinateur sont placées entre guillemets comme ceci : « OK ».
- Des informations supplémentaires sont fournies si besoin est sous les intitulés CONSEIL, NOTE et ATTENTION.

### CONSEIL

Ce sont des conseils concernant l'emploi de l'unité.

### NOTE

Ce sont des explications supplémentaires et des descriptions de cas particuliers.

### ATTENTION

Ne pas suivre ces instructions peut par exemple entraîner des blessures, des dommages pour l'équipement ou la perte de données enregistrées.

# 1 – Introduction

## Marques commerciales et copyrights

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- SDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- Blackfin® and the Blackfin logo are registered trademarks of Analog Devices, Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Information is given about products in this manual only for the purpose of example and does not indicate any guarantees against infringements of third-party intellectual property rights and other rights related to them. TEAC Corporation will bear no responsibility for infringements on third-party intellectual property rights or other liabilities that occur as a result of the use of this product.

Properties copyrighted by third parties cannot be used for any purpose other than personal enjoyment and the like without the permission of the right holders recognized by copyright law. Always use this equipment properly. TEAC Corporation will bear no responsibility for rights infringements committed by users of this product.

## Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La plage de température de fonctionnement de cette unité est comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Ne placez pas cette unité dans les types d'emplacement suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
  - Lieux sujets à des vibrations importantes
  - Près de fenêtres ou en exposition directe au soleil
  - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
  - Lieux extrêmement froids
  - Lieux mal ventilés ou très humides
  - Lieux très poussiéreux
- Pour permettre une bonne dispersion thermique, ne placez rien sur le dessus de l'unité.
- Ne placez pas cette unité sur un amplificateur de puissance ou un autre appareil générant de la chaleur.

## Attention à la condensation

De la condensation peut se produire si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisée dans une pièce qui vient d'être chauffée ou soumise à des changements brutaux de température. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'unité une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

## Nettoyage de l'unité

Pour nettoyer l'unité, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux. Ne l'essuyez pas avec des lingettes de nettoyage contenant des produits chimiques, du diluant, de l'alcool ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager la surface ou causer une décoloration.

---

## À propos des cartes SD

---

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture.

Des cartes SD de 64 Mo – 2 Go, SDHC de 4 – 32 Go et SDXC de 48 – 128 Go peuvent être utilisées.

Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur notre site internet. Veuillez accéder à la page concernant ce produit sur le site mondial de TEAC (<http://teac-global.com>) pour obtenir cette liste, sinon contactez le service clientèle TASCAM.

---

## Précautions d'emploi

Les cartes SD sont des supports fragiles. Pour éviter de les endommager, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- Ne les retirez et ne les insérez pas durant l'enregistrement, la lecture, la transmission de données ou un autre accès.
- Pour les transporter, rangez-les par exemple dans un boîtier.

---

## Utilisation du site mondial TEAC

---

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial TEAC :

<http://teac-global.com/>

Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), cliquez sur la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

---

## À propos du service d'assistance clientèle TASCAM

---

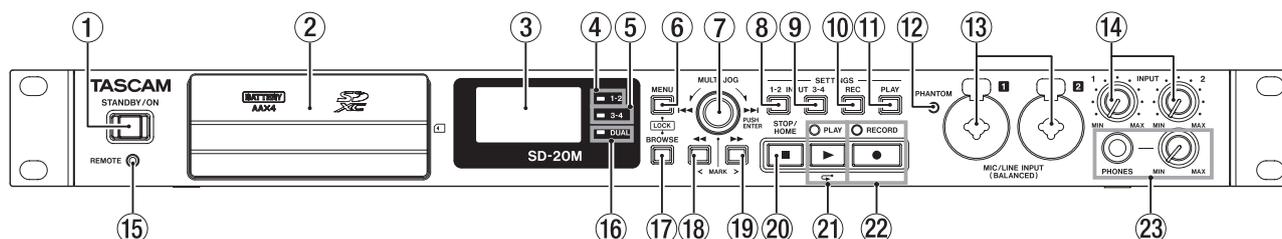
Les produits TASCAM ne bénéficient d'une assistance et d'une garantie que dans leur pays/région d'achat.

Pour bénéficier d'une assistance après l'achat, recherchez dans la liste des distributeurs TASCAM fournie sur le site mondial TEAC Global (<http://teac-global.com/>) la société ou le représentant local pour la région dans laquelle vous avez acheté le produit et contactez cette organisation.

Pour toute demande, l'adresse physique ou URL du magasin ou du site marchand chez qui a été effectué l'achat ainsi que la date d'achat sont requises. De plus, la carte de garantie et une preuve d'achat peuvent également être nécessaires.

# 2 – Nomenclature et fonctions des parties

## Face avant



### ① Touche STANDBY/ON

Pressez-la et maintenez-la pour allumer et éteindre (mettre veille) l'unité.

### ATTENTION

Avant d'allumer l'unité, baissez au minimum le volume des appareils connectés.

Ne pas le faire pourrait laisser passer des bruits forts et soudains risquant d'endommager votre audition ou de créer d'autres problèmes.

### ② Cache avant

Recouvre le compartiment des piles et le lecteur de carte SD.

### ③ Écran

Affiche diverses informations.

### ④ Voyant 1-2

S'allume quand le paramètre REC de l'écran INPUT 1-2 est réglé sur MONO 1 ou STEREO 1-2 (voir « Réglage des sources d'entrée pour l'enregistrement » en page 19).

### ⑤ Voyant 3-4

S'allume quand le paramètre REC de l'écran INPUT 3-4 est réglé sur ON (voir « Réglage des sources d'entrée pour l'enregistrement » en page 19).

### ⑥ Touche MENU

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez cette touche pour ouvrir l'écran MENU.

Quand l'écran MENU est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Pressez cette touche pour retourner à l'écran MENU depuis les différents écrans de réglage.

Pressez en même temps la touche **BROWSE** et cette touche pour ouvrir l'écran **KEY LOCK** (verrouillage des touches) (voir « Réglage de la fonction de verrouillage des touches » en page 18).

### ⑦ Molette MULTI JOG

Fonctionne à la fois comme molette quand on la tourne et comme bouton-poussoir quand on la presse.

Fonctions de molette

- Tournez-la vers ►►► durant la lecture ou à l'arrêt pour sauter au fichier suivant.
- Tournez-la vers ◄◄◄ durant la lecture ou à l'arrêt dans la première seconde d'un fichier pour sauter au fichier précédent. Au-delà de la première seconde d'un fichier, cette rotation vous ramène au début du fichier en cours.
- Dans un menu, tourner la molette sélectionne les paramètres et change les valeurs de réglage.
- En édition de nom, elle sert à sélectionner les caractères.
- Quand l'écran **BROWSE** (parcourir) est ouvert, la tourner sélectionne les dossiers et les fichiers dans le dossier actuel (voir « Navigation dans l'écran » en page 27).

### Fonctions de bouton-poussoir

- Pressez-la pour valider les sélections et les réglages (fonction de touche de validation ENTER).
- Dans les écrans de réglage, utilisez-la pour déplacer le curseur à gauche et à droite.
- Quand l'écran **BROWSE** est ouvert, pressez-la pour afficher la fenêtre de menu du dossier/fichier sélectionné. Voir « Opérations sur les dossiers » en page 27 et « Opérations sur les fichiers » en page 28.
- Pressez-la durant l'enregistrement pour ajouter un marqueur (voir « Ajout manuel de marqueurs à un enregistrement » en page 24).

### ⑧ Touche INPUT SETTINGS 1-2

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran INPUT 1-2 (entrées 1-2) (voir « Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4 » en page 19).

Quand l'écran INPUT 1-2 est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ⑨ Touche INPUT SETTINGS 3-4

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran INPUT 3-4 (entrées 3-4) (voir « Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4 » en page 19).

Quand l'écran INPUT 3-4 est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ⑩ Touche REC SETTINGS

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) (voir « Ouverture de l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) » en page 19).

Quand l'écran REC SETTING est affiché, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ⑪ Touche PLAY SETTINGS

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran PLAY SETTING (réglages de lecture) (voir « Ouverture de l'écran PLAY SETTING (réglages de lecture) » en page 30).

Quand l'écran PLAY SETTING est affiché, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ⑫ Voyant PHANTOM

Ce voyant s'allume quand l'alimentation fantôme est activée.

### ⑬ Prises MIC/LINE INPUT (BALANCED) 1/2

Ces prises analogiques symétriques sont des prises mixtes d'entrée micro XLR et jack 6,35 mm TRS standard.

XLR (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

TRS (pointe = point chaud, bague = point froid, manchon = masse)

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### ATTENTION

- Avant de faire les branchements, éteignez cette unité et tous les équipements à connecter (ou mettez-les en veille/standby).
- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à une prise **MIC/LINE INPUT (BALANCED) 1/2**. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Ne branchez/débranchez pas les micros aux prises **MIC/LINE INPUT (BALANCED) 1/2** lorsque l'alimentation fantôme est activée. Cela pourrait causer un grand bruit et endommager l'équipement.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone électrostatique la nécessitant. Activer l'alimentation fantôme quand vous avez connecté un micro dynamique ou autre micro ne la nécessitant pas peut endommager cette unité et l'équipement connecté.
- Si vous utilisez en même temps des micros électrostatiques nécessitant une alimentation fantôme et des micros dynamiques, veillez à utiliser des micros dynamiques symétriques. Il n'est pas possible d'utiliser des micros dynamiques asymétriques si l'alimentation fantôme est activée.
- Fournir une alimentation fantôme à certains microphones à ruban les détruira. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un micro à ruban.
- Certains microphones électrostatiques ne fonctionneront pas avec une alimentation fantôme réglée sur 48 V.

#### 14 Boutons INPUT 1 et 2

Servent à régler les niveaux d'entrée.

#### 15 Prise REMOTE (mini-jack 2,5 mm 3 points (TRS))

Pour brancher un pédalier RC-3F TASCAM ou la télécommande filaire RC-10 TASCAM (tous deux vendus séparément). Cela permet de contrôler à distance le démarrage et l'arrêt de la lecture ainsi que d'autres fonctions.

#### 16 Voyant DUAL

S'allume quand le double enregistrement est activé (voir « Activation du double enregistrement » en page 25).

#### 17 Touche BROWSE

Pressez-la pour ouvrir l'écran **BROWSE** (voir « Ouverture de l'écran BROWSE » en page 27).

Quand l'écran **BROWSE** est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Pressez en même temps la touche **MENU** et cette touche pour ouvrir l'écran **KEY LOCK** (verrouillage des touches). (voir « Réglage de la fonction de verrouillage des touches » en page 18).

#### 18 Touche ◀◀

Pressez cette touche durant la lecture ou à l'arrêt pour sauter au marqueur précédent.

Pressez et maintenez cette touche durant la lecture pour une recherche vers l'arrière. Dans les écrans de réglage, utilisez cette touche pour déplacer le curseur vers la gauche.

Dans l'écran **BROWSE**, pressez cette touche pour remonter d'un niveau.

#### 19 Touche ▶▶

Pressez cette touche durant la lecture ou à l'arrêt pour sauter au marqueur suivant.

Pressez et maintenez cette touche durant la lecture pour une recherche vers l'avant.

Pressez cette touche durant l'enregistrement pour créer un nouveau fichier numéroté dans lequel se poursuit

l'enregistrement (voir « Fractionnement manuel de fichiers pendant l'enregistrement » en page 23).

Dans les écrans de réglage, utilisez cette touche pour déplacer le curseur vers la droite.

Dans l'écran **BROWSE**, pressez cette touche pour descendre d'un niveau. Si un fichier est sélectionné, il est chargé et l'unité retourne à l'écran d'accueil.

#### 20 Touche STOP/HOME [■]

Pressez cette touche durant la lecture pour mettre celle-ci en pause à l'endroit actuel.

Pressez cette touche en pause pour revenir au début du fichier lu. Pressez cette touche quand l'enregistrement est armé ou lancé pour l'arrêter.

Quand un autre écran est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

#### 21 Touche/voyant PLAY [▶]

Quand l'écran d'accueil est affiché et l'unité arrêtée, pressez cette touche pour lancer la lecture.

Le voyant **PLAY** s'allume durant la lecture.

Durant la lecture, pressez cette touche pour sauter en arrière et poursuivre la lecture. Pressez-la en armement pour l'enregistrement afin de lancer l'enregistrement.

Le voyant **RECORD** s'allume durant l'enregistrement.

Lorsque l'écran **BROWSE** est ouvert et qu'un fichier ou un dossier est sélectionné, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil et lire ce dossier ou fichier depuis le début.

#### 22 Touche/voyant RECORD [●]

À l'arrêt, pressez cette touche pour armer l'unité en vue de l'enregistrement. Le voyant **RECORD** commencera à clignoter.

Quand l'enregistrement est armé, pressez cette touche pour lancer l'enregistrement. Le voyant **RECORD** s'allume durant l'enregistrement. Pressez-la pendant l'enregistrement pour mettre celui-ci en pause.

#### 23 Prise et bouton PHONES

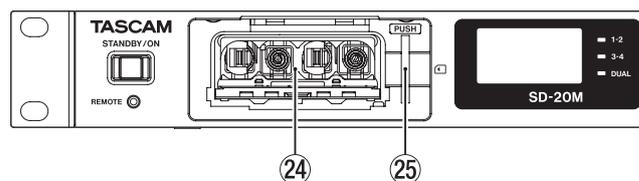
Utilisez cette prise jack stéréo standard pour brancher un casque stéréo. Utilisez un adaptateur pour brancher un casque à fiche mini-jack.

Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le niveau de sortie par le casque.

### ATTENTION

Avant de brancher un casque, baissez le bouton **PHONES** pour réduire le volume au minimum. Ne pas le faire pourrait entraîner la production d'un bruit fort et soudain risquant par exemple d'endommager votre audition.

### Derrière le cache avant



#### 24 Compartiment des piles

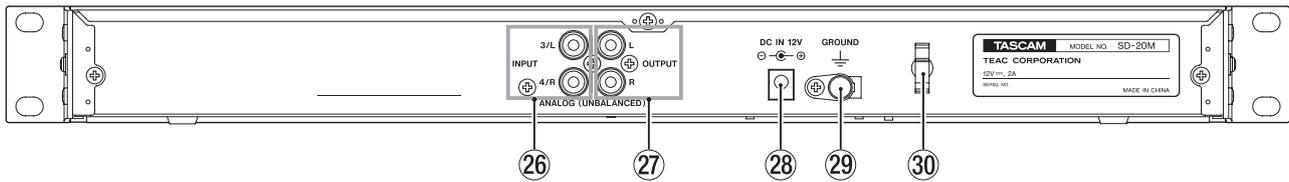
Placez 4 piles AA dans ce compartiment pour alimenter l'unité (voir « Emploi avec des piles/batteries AA » en page 16).

#### 25 Lecteur de carte SD

Insérez ici une carte SD.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

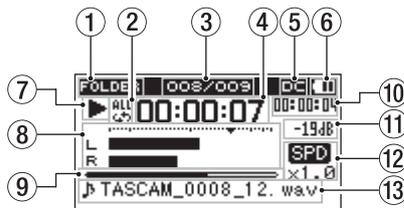
### Face arrière



- 26 Prises ANALOG (UNBALANCED) INPUT 3/L et 4/R**  
Ces prises RCA sont des entrées analogiques.  
Leur niveau d'entrée nominal est de -10 dBV.
- 27 Prises ANALOG (UNBALANCED) OUTPUT L et R**  
Ces prises RCA sont des sorties analogiques.  
Leur niveau de sortie nominal est de -10 dBV.
- 28 Connecteur DC IN 12V**  
Branchez ici l'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM).

- 29 Connecteur GROUND de mise à la masse**  
Selon les conditions d'utilisation, du bruit peut se produire dans le son écouté. Si cela se produit, raccordez ce connecteur à une masse par un câble (non fourni).
- 30 Guide de cordon**  
Faites passer le cordon de l'adaptateur secteur par ce guide pour éviter une déconnexion accidentelle.

### Écran d'accueil



- 1 Zone de lecture**  
Affiche la zone de lecture actuelle.
- |         |  |
|---------|--|
| ALL     | Tous les fichiers du dossier SOUND       |
| FOLDER  | Tous les fichiers du dossier sélectionné |
| P. LIST | Tous les fichiers ajoutés à la playlist  |
- 2 Réglage de lecture en boucle**  
Une des icônes suivantes s'affiche en fonction du réglage actuel.
- | Icône   | Signification                          |
|---|--|
|  | Lecture simple                         |
|  | Lecture en boucle d'un même fichier    |
|  | Lecture en boucle de tous les fichiers |
- 3 Numéro du fichier lu/nombre total de fichiers**  
Affiche le numéro du fichier actuel et le nombre total de fichiers dans la zone de lecture actuelle.
- 4 Temps écoulé**  
Affiche le temps écoulé (heures : minutes : secondes) dans le fichier actuel.
- 5 Statut d'alimentation par l'entrée CC (DC)**  
Quand l'unité est alimentée par l'adaptateur secteur PS-P1220E TASCAM fourni,  s'affiche.
- 6 Statut d'alimentation par piles**  
Une icône de pile apparaît quand l'alimentation est fournie par des piles.  
Quand des piles sont utilisées, l'icône de pile affiche leur niveau de charge sous forme de barres (, , ).  
La pile est quasiment déchargée et l'alimentation va bientôt se couper si l'icône  sans barre clignote.  
Quand il n'y a pas de piles installées dans l'unité,  s'affiche.

### NOTE

Parfois, un message « Battery Low » (niveau de charge faible) apparaît lors de l'enregistrement ou d'autres opérations exigeantes même si les piles ne sont pas encore déchargées.

- 7 Statut de fonctionnement de l'enregistreur**  
Cette icône indique le statut de fonctionnement de l'enregistreur.

Indicateur	Signification
	À l'arrêt
	En pause
	En lecture
	En recherche vers l'avant
	En recherche vers l'arrière
	Saut au début du fichier suivant
	Saut au début du fichier actuel ou précédent

- 8 Indicateurs de niveau**  
Ils affichent les niveaux des signaux entrants et lus.
- 9 Affichage de la position de lecture**  
La position de lecture actuelle est indiquée par une barre. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend en partant de la gauche.
- 10 Temps restant**  
Affiche le temps restant (heures : minutes : secondes) dans le fichier actuel.
- 11 Valeur crête en décibels (dB)**  
Le niveau maximal atteint au cours d'une période de temps fixe est affiché en décibels.
- 12 Statut du réglage de vitesse de lecture**  
Indique si la fonction de variation de vitesse est activée ou non (voir « Changement de la vitesse de lecture (VARI SPEED) » en page 31).

Pas d'indicateur	Variation de vitesse désactivée
	Variation de vitesse activée

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### 13 Nom du fichier

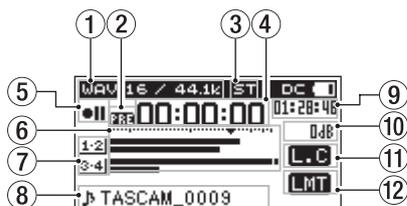
Le nom ou les balises d'information du fichier actuellement lu sont affichés.

Lorsque des balises ID3 d'information sont disponibles pour le fichier MP3 lu, elles ont priorité pour l'affichage.

#### NOTE

Les informations de balise ID3 comprennent les titres et les noms d'artiste qui peuvent être sauvegardés au sein des fichiers MP3.

### Écran d'enregistrement



#### 1 Format d'enregistrement

Affiche le format d'enregistrement et la fréquence d'échantillonnage du fichier (voir « Réglage du format et de la fréquence d'échantillonnage du fichier » en page 22).

#### 2 Réglage de la fonction de pré-enregistrement ou d'enregistrement automatique

**PRE** s'affiche quand la fonction de pré-enregistrement est activée et l'enregistrement armé.

**AUTO** s'affiche quand la fonction d'enregistrement automatique est activée et l'enregistrement armé ou lancé.

**PRE** s'affiche quand la fonction de pré-enregistrement et la fonction d'enregistrement automatique sont activées et l'enregistrement armé.

#### 3 Nombre de canaux d'enregistrement

Affiche le nombre de canaux dans les fichiers d'enregistrement.

ST : stéréo

MON : mono

#### 4 Temps d'enregistrement écoulé

Le temps d'enregistrement qui s'est écoulé dans le fichier apparaît en heures : minutes : secondes.

#### 5 Statut de fonctionnement de l'enregistreur

Cette icône affiche le statut de fonctionnement de l'enregistreur.

Indicateur	Signification
● II	Armement pour l'enregistrement
●	Enregistrement

#### 6 Indicateurs de niveau

Ils affichent le niveau du signal entrant.

Le symbole ▼ en position -12 dB de la graduation est un guide pour le réglage du niveau d'entrée.

#### 7 Indicateurs de source d'entrée

Ces icônes indiquent les sources d'entrée enregistrées (voir « Réglage des sources d'entrée pour l'enregistrement » en page 19).

Icône	Signification
1-2	Enregistre le signal entrant par les prises <b>MIC/ LINE INPUT 1 et 2</b> .
1	Enregistre le signal entrant par la prise <b>MIC/LINE INPUT 1</b> .
3-4	Enregistre le signal entrant par les prises <b>ANALOG INPUT 3/L et 4/R</b> .
1-2 / 3-4	Enregistre le signal entrant par les prises <b>MIC/ LINE INPUT 1 et 2</b> et les prises <b>ANALOG INPUT 3/L et 4/R</b> .
1-2 / -12	Ces indications s'affichent en mode double enregistrement pour une double source d'entrée (voir « Activation du double enregistrement » en page 25).
1-2 / LM	
1-2 / AT	

#### 8 Nom du fichier

Le nom de fichier automatiquement donné aux fichiers enregistrés est affiché.

Affiche le nom du projet quand il y a plusieurs fichiers enregistrés en mode 4 canaux ou en double enregistrement.

#### 9 Temps d'enregistrement restant

Le temps d'enregistrement restant jusqu'à l'atteinte de la taille de fichier maximale sélectionnée apparaît en heures : minutes : secondes.

Si le temps d'enregistrement restant sur la carte est inférieur au temps restant avant que la taille de fichier maximale sélectionnée soit atteinte, c'est ce premier qui est affiché.

#### 10 Valeur crête en décibels (dB)

Les valeurs crêtes du niveau d'entrée sont affichées en décibels.

#### 11 Statut on/off de filtre coupe-bas

Indique si le filtre coupe-bas est ou non activé (voir « Réglage du filtre coupe-bas » en page 20).

Cette icône apparaît quand le filtre coupe-bas est réglé sur 40 Hz, 80 Hz ou 120 Hz.

Pas d'icône : filtre coupe-bas désactivé

**L.C** : filtre coupe-bas activé

#### 12 Statut de la fonction de contrôle de niveau

Cette icône indique si la fonction de contrôle de niveau est ou non activée (voir « Emploi de la fonction de contrôle du niveau » en page 21).

Pas d'icône : contrôle de niveau désactivé

**LMT** : limiteur activé

**ALC** : contrôle automatique de niveau activé

### Structure du menu

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.

Cette liste donne une vue d'ensemble des divers paramètres de menu.

Option de menu	Fonction	Page
DIVIDE	Diviser les fichiers.	page 33
FILE NAME	Choisir le format de nom de fichier.	page 33
MEDIA INFO	Afficher les informations concernant la carte SD.	page 34

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

Option de menu	Fonction	Page
INITIALIZE	Restaurer les réglages par défaut.	page 34
SD FORMAT	Formater les cartes SD.	page 34
BATTERY TYPE	Indiquer le type des piles.	page 35
AUTO PWR SAVE	Régler la fonction d'extinction automatique.	page 35
REMOTE	Régler les paramètres de télécommande.	page 36
OUTPUT LEVEL	Ajuster le niveau de sortie pour d'autres appareils.	page 35
DATE/TIME	Régler la date et l'heure.	page 17
BACKLIGHT	Régler la temporisation d'extinction du rétroéclairage.	page 35
CONTRAST	Régler le contraste de l'écran.	page 35
VERSION	Afficher les informations de système.	page 35

### ATTENTION

- En enregistrement ou armement d'enregistrement, l'écran MENU ne s'ouvre pas.
- Les réglages de tous les paramètres de menu sont conservés même après extinction de l'unité.

## Opérations de base en écran Menu

Utilisez les opérations suivantes dans les pages de l'écran MENU.

### ■ Sélection de paramètres (déplacement vertical dans un écran) :

Tournez la molette **MULTI JOG**.

### ■ Confirmation de sélection d'un paramètre :

Pressez la molette **MULTI JOG**.

### ■ Ouverture d'un sous-menu dans un écran :

Pressez la molette **MULTI JOG**.

### ■ Remontée d'un niveau dans un menu :

Pressez la touche **MENU**.

### ■ Retour à l'écran d'accueil depuis un menu :

Pressez la touche **STOP/HOME [■]**.

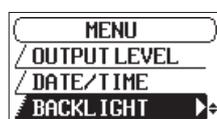
## Procédures d'utilisation du menu

Dans cet exemple, nous expliquons comment changer le temps au bout duquel le rétroéclairage s'éteint.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.



2. Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner un paramètre de menu (le surligner).



BACKLIGHT (rétroéclairage) sélectionné

3. Pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir l'écran des réglages.



Écran BACKLIGHT

4. Tournez la molette **MULTI JOG** pour changer le réglage.
5. Pressez la touche **MENU** pour revenir à l'écran MENU.  
Pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Fonctionnement de base

Gérez les divers écrans avec les touches suivantes.

### ■ Touche MENU

Ouvre l'écran MENU.

Quand l'écran MENU est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ■ Molette MULTI JOG

Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner des paramètres et changer leur valeur dans les écrans de réglage. Vous pouvez aussi la tourner pour changer la position de lecture dans le fichier.

Pressez la molette **MULTI JOG** pour confirmer des sélections dans les écrans de réglage et pour répondre « YES » (oui) ou « NO » (non) à des messages locaux de confirmation.

### ■ Touche INPUT SETTINGS 1-2

Ouvre l'écran INPUT 1-2 (entrées 1-2).

Quand l'écran INPUT 1-2 est ouvert, presser cette touche ramène à l'écran d'accueil.

### ■ Touche INPUT SETTINGS 3-4

Ouvre l'écran INPUT 3-4 (entrées 3-4).

Quand l'écran INPUT 3-4 est ouvert, presser cette touche ramène à l'écran d'accueil.

### ■ Touche REC SETTINGS

Ouvre l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement).

Quand l'écran REC SETTING est ouvert, presser cette touche ramène à l'écran d'accueil.

### ■ Touche PLAY SETTINGS

Ouvre l'écran PLAY SETTING (réglages de lecture).

Quand l'écran PLAY SETTING est ouvert, presser cette touche ramène à l'écran d'accueil.

### ■ Touche BROWSE

Ouvre l'écran BROWSE (parcourir).

Quand l'écran BROWSE est ouvert, presser cette touche ramène à l'écran d'accueil.

### ■ Touche ►►

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers la droite de l'écran et ouvrir des dossiers en écran BROWSE.

### ■ Touche ◀◀

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers la gauche de l'écran et fermer des dossiers en écran BROWSE.

### ■ Touche STOP/HOME [■]

Quand tout autre écran est ouvert, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Branchement d'autres équipements

Voici un exemple de branchements du SD-20M.

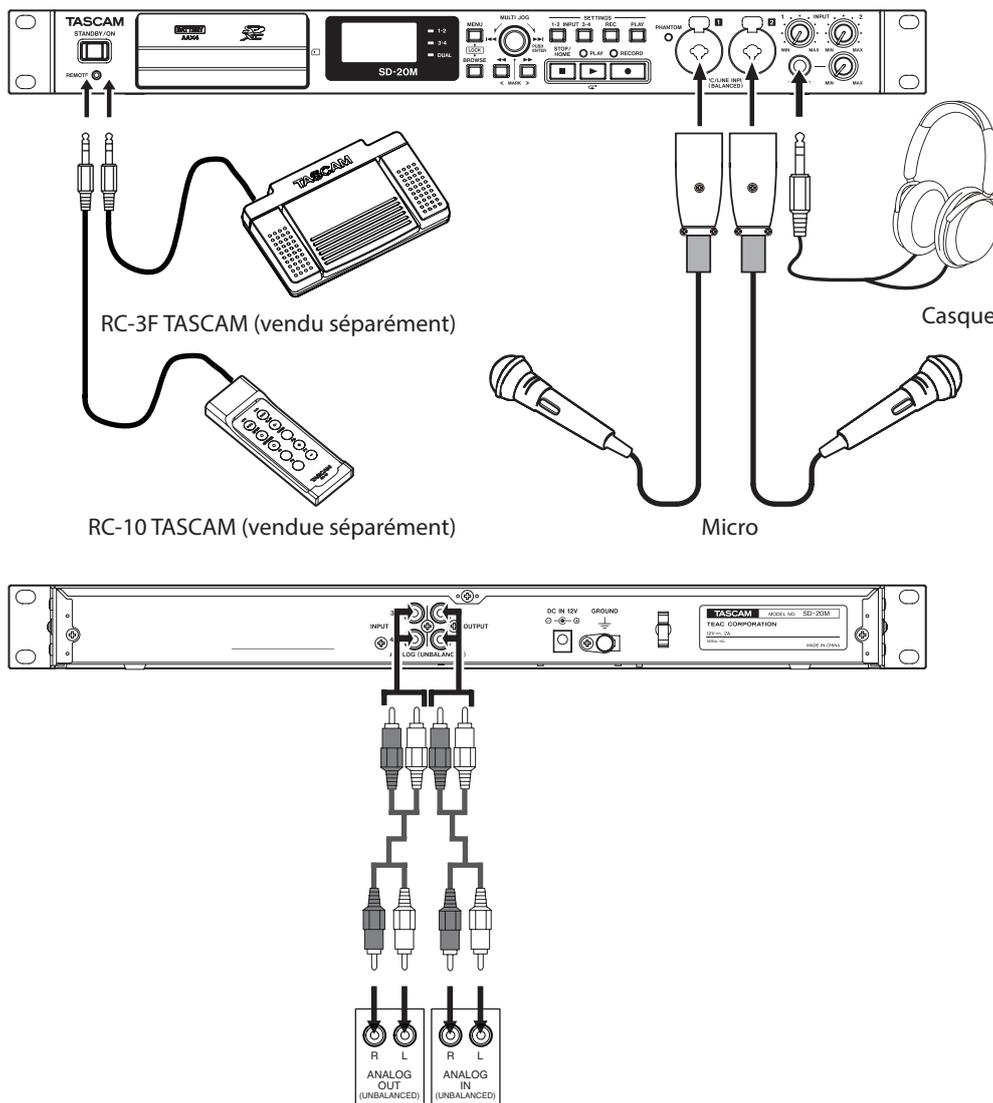


Table de mixage, enregistreur, amplificateur, etc.

Exemple de branchements à un SD-20M

### ATTENTION

- Lisez attentivement les modes d'emploi des appareils à brancher et branchez-les correctement.
- Avant de faire les branchements, éteignez cette unité et tous les équipements à connecter (ou mettez-les en veille/standby).
- Installez tous les appareils connectés, y compris cette unité, pour qu'ils soient alimentés par la même ligne de courant. Si vous utilisez une multiprise ou un dispositif similaire, veillez à ce qu'elle ait une capacité de courant suffisante (câble de forte section) pour minimiser les fluctuations de tension d'alimentation.
- L'alimentation fantôme concerne deux canaux d'entrée à la fois. N'activez pas l'alimentation fantôme quand un microphone dynamique asymétrique est connecté.
- Ne branchez/débranchez pas de micro quand l'alimentation fantôme est en service. Cela pourrait causer un grand bruit et endommager cette unité et l'équipement connecté.
- Fournir une alimentation fantôme à certains microphones à ruban les détruira. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un micro à ruban.
- Réglez le bouton PHONES au minimum avant de changer un réglage d'alimentation fantôme. Ne pas le faire pourrait causer des bruits forts et soudains dans l'équipement d'écoute, risquant de provoquer des dommages auditifs ou à l'équipement.
- Réduisez le niveau de sortie de l'appareil audio externe si le son entrant souffre de distorsion même après avoir réduit le niveau de gain d'entrée sur l'unité.
- Lorsqu'un appareil audio externe à niveau de sortie ligne fixe est connecté, des saturations de niveau peuvent se produire et il peut ne pas être possible d'ajuster le niveau de gain de sources sonores trop fortes. Dans ce cas, utilisez la prise casque ou une autre sortie à niveau réglable pour le branchement à l'unité.

# 3 – Préparation

## Alimentation de l'unité

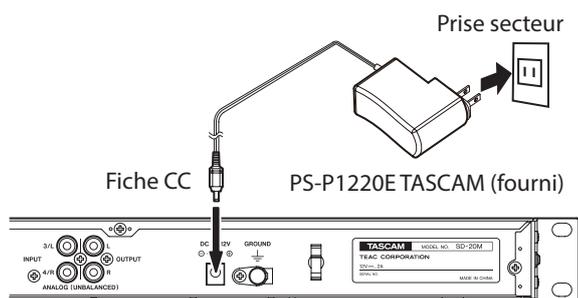
### Sources d'alimentation

Cette unité peut être alimentée par l'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM) ou par 4 piles AA.

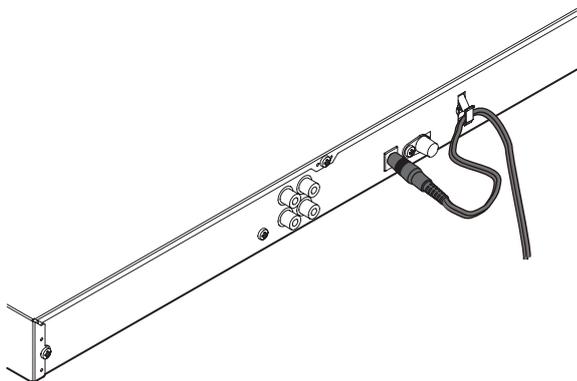
Elle peut utiliser des piles alcalines ou des batteries NiMH ou au lithium format AA.

### Emploi d'un adaptateur secteur

Utilisez l'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM) pour alimenter l'unité comme illustré ci-dessous.



Pour éviter que le cordon ne se débranche durant l'utilisation, entourez-le autour du guide de cordon quand vous le branchez.



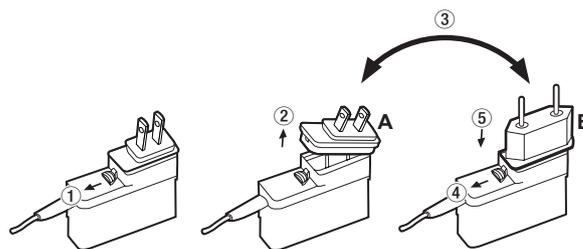
### ATTENTION

Utilisez toujours l'adaptateur secteur (PS-P1220E TASCAM) fourni avec cette unité. L'emploi d'un autre adaptateur secteur pourrait entraîner des mauvais fonctionnements, une surchauffe, un incendie ou d'autres problèmes.

### NOTE

- L'adaptateur secteur de cette unité comprend deux types de broches pour prise secteur. Montez le type de broche qui correspond à la prise de courant que vous utilisez (voir « Changement des broches de prise électrique » en page 16).
- Quand des piles sont installées et que l'adaptateur secteur est branché, l'alimentation est fournie par l'adaptateur secteur.

### ■ Changement des broches de prise électrique



- ① Tirez le loquet de l'adaptateur secteur dans le sens de la flèche.
- ② Retirez les broches pour prise électrique.
- ③ Remplacez-les par les autres broches (A ou B).
- ④ Tirez à nouveau le loquet de l'adaptateur secteur dans le sens de la flèche.
- ⑤ Fixez les broches sur l'adaptateur secteur.

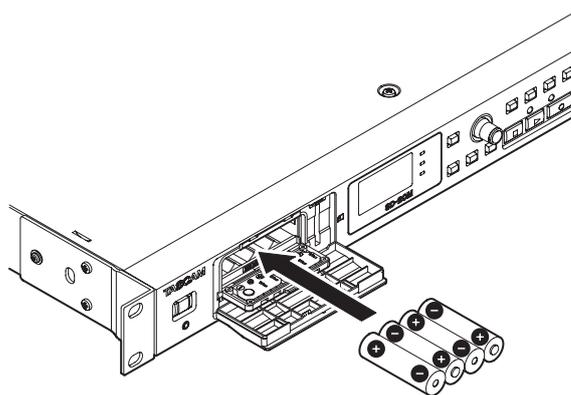
Après avoir changé les broches, vérifiez qu'elles ne sont ni desserrées ni déformées et que tout est normal avant de brancher l'adaptateur à une prise secteur.

### ATTENTION

N'utilisez pas l'adaptateur s'il y a quoi que ce soit d'anormal dans les broches après les avoir changées. L'utilisation avec des broches anormales peut entraîner un incendie ou une électrocution. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité ou un service après-vente TASCAM pour demander une réparation.

### Emploi avec des piles/batteries AA

Ouvrez le cache avant et le compartiment des piles. Installez 4 piles AA dans le compartiment avec leurs repères  $\oplus$  et  $\ominus$  comme indiqué. Ensuite, refermez le compartiment des piles et le cache avant.



Si vous utilisez des piles AA, indiquez le type des piles afin que l'autonomie restante soit fidèlement affichée puisque l'appareil pourra alors déterminer avec précision l'alimentation disponible en vue d'un bon fonctionnement (voir « Réglage du type des piles » en page 35).

### ATTENTION

- Cette unité ne peut pas utiliser de piles sèches au manganèse.
- Cette unité ne peut pas recharger de batteries Ni-MH. Utilisez un chargeur du commerce.

## NOTE

L'alimentation fantôme d'un microphone électrostatique nécessite beaucoup d'énergie. Utiliser un microphone électrostatique alors que l'unité est alimentée par piles/batteries AA (alcalines, Ni-MH ou lithium) réduit l'autonomie.

Si vous devez faire fonctionner l'unité de façon prolongée, utilisez l'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM) pour alimenter l'unité.

## Allumage et extinction (mise en veille)

### ATTENTION

- Éteindre l'unité la fait en fait passer en veille (standby) si elle est alimentée par l'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM).
- Baissez le volume de tout système d'écoute audio connecté à l'unité avant d'allumer ou d'éteindre l'unité (mise en veille).
- Ne portez pas de casque quand vous allumez ou éteignez (mettez en veille) l'unité. Des bruits forts pourraient endommager les haut-parleurs ou votre audition.

## Allumage de l'unité

Pour allumer l'unité quand elle est éteinte (en veille), pressez et maintenez la touche **STANDBY/ON** jusqu'à ce que TASCAM SD-20M (écran de démarrage) s'affiche.

L'écran d'accueil apparaît quand l'unité démarre.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

## Extinction de l'unité (mise en veille)

Quand l'unité est allumée, pressez et maintenez la touche **STANDBY/ON** jusqu'à ce que LINEAR PCM RECORDER s'affiche à l'écran.

L'unité s'éteint après avoir terminé son processus d'extinction.

### ATTENTION

Utilisez toujours le commutateur **STANDBY/ON** pour éteindre l'unité (la mettre en veille).

Quand l'unité est allumée, ne retirez pas les piles ou, si l'adaptateur secteur (PS-P1220E TASCAM) fourni est utilisé, ne débranchez pas le cordon d'alimentation. Cela entraînerait la perte de tous les enregistrements, réglages et autres données. Les données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.

## Fonction de reprise

Cette unité possède une fonction de reprise. Au démarrage, elle se replace sur la position (le temps) où elle se trouvait lorsqu'elle a été éteinte.

Si la touche **PLAY [▶]** est pressée après le démarrage, le fichier que l'unité lisait lorsqu'elle a été éteinte (mise en veille) reprend sa lecture depuis l'endroit (le temps) où elle a été interrompue par l'extinction.

## NOTE

Ces données sont conservées sur la carte SD. Il n'y aura pas de possibilité de reprise si la carte a été changée ou formatée.

## Réglage de la date et de l'heure

Grâce à son horloge interne, cet appareil mémorise la date et l'heure de l'enregistrement d'un fichier.

1. Sélectionnez le paramètre **DATE/TIME** (date/heure) en écran **MENU** pour ouvrir l'écran **DATE/TIME** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).



2. Tournez la molette **MULTI JOG** pour changer une valeur et pressez la molette **MULTI JOG** pour la valider et faire passer le curseur au paramètre suivant.  
Après avoir changé l'année, le mois, le jour, l'heure, la minute et la seconde dans cet ordre, le curseur revient à l'année.
3. Pressez la touche **MENU** pour valider et revenir à l'écran **MENU**.

## NOTE

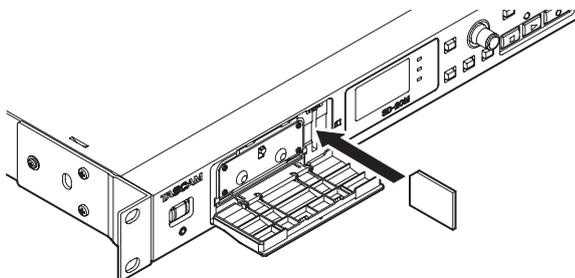
Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle ajoute automatiquement la date aux noms de fichier (voir « Réglage du format de nom de fichier » en page 33).

# 3 – Préparation

## Insertion et retrait des cartes SD

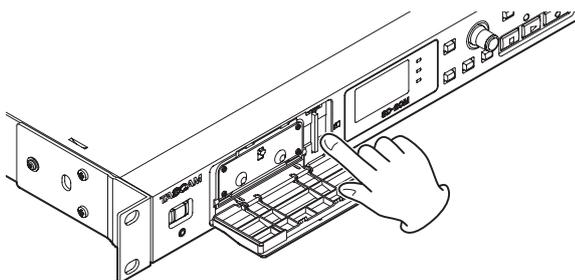
### Insertion de la carte

1. Ouvrez le capot à l'avant de l'unité.
2. Insérez une carte SD dans la fente comme illustré jusqu'à ce qu'elle clique en place.



### Retrait de la carte

1. Ouvrez le capot à l'avant de l'unité.
2. Appuyez délicatement sur la carte SD puis relâchez la pression pour lui permettre de sortir.

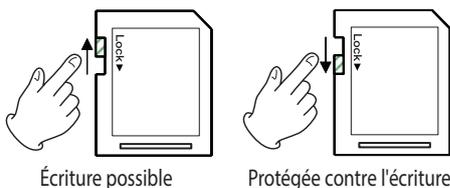


### ATTENTION

- Ne retirez pas la carte SD de l'unité durant l'enregistrement, la lecture ou pendant que l'unité y accède.
- Les cartes SD aux normes SD, SDHC ou SDXC peuvent être utilisées avec cette unité.
- Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur notre site internet. Veuillez accéder à la page concernant ce produit sur le site mondial de TEAC (<http://teac-global.com>) pour obtenir cette liste, sinon contactez le service clientèle TASCAM.

### Glissière de protection contre l'écriture d'une carte SD

Les cartes SD ont une glissière de protection empêchant d'y écrire de nouvelles données.



Écriture possible

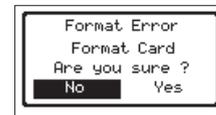
Protégée contre l'écriture

Si vous faites coulisser cette glissière de protection en position LOCK, il ne sera pas possible d'enregistrer et de modifier des fichiers sur la carte. Ramenez la protection sur l'autre position afin de pouvoir enregistrer, effacer et autrement modifier les données de la carte.

## Préparation d'une carte SD à l'emploi

Afin d'utiliser une carte SD dans cette unité, vous devez d'abord la formater.

1. Vérifiez qu'une carte SD est installée et allumez l'appareil.
2. Le message suivant apparaît quand une carte neuve ou formatée pour l'emploi avec un autre appareil est installée.



3. Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner Yes (oui) et pressez la molette **MULTI JOG** pour lancer le formatage. Pour annuler le formatage, sélectionnez No (non), puis pressez la molette **MULTI JOG** pour revenir à l'écran MENU.

### ATTENTION

Le formatage d'une carte efface toutes ses données.

4. Une fois le formatage terminé, l'écran d'accueil s'ouvre. Vous pouvez aussi reformater à tout moment la carte dans cette unité.

### ATTENTION

Lors du formatage, l'unité doit être alimentée par l'adaptateur secteur (PS-P1220E TASCAM) fourni ou des piles/batteries ayant une charge suffisante.

## Réglage de la fonction de verrouillage des touches

Vous pouvez activer le verrouillage des touches pour éviter que cette unité puisse être contrôlée par les touches de sa face avant.

1. Pressez la touche **BROWSE** tout en maintenant pressée la touche **MENU** pour ouvrir l'écran KEY LOCK (verrouillage des touches).



2. Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner quelles touches désactiver, et pressez-la pour confirmer.

Options	Signification
OFF (valeur par défaut)	La fonction de verrouillage est désactivée.
ALL KEYS	Cela verrouille le fonctionnement de toutes les touches et de la molette <b>MULTI JOG</b> .
SETTING KEYS	Cela verrouille le fonctionnement des touches <b>MENU</b> et <b>SETTINGS</b> .

3. Après avoir fait le réglage, l'écran d'accueil réapparaît.

### NOTE

- Le verrouillage n'affecte pas le fonctionnement d'une télécommande (RC-3F/RC-10 TASCAM) branchée à la prise REMOTE.
- Un message s'affiche si vous pressez une touche qui a été désactivée par la fonction de verrouillage des touches.



# 4 – Enregistrement

Cette unité peut enregistrer du son venant de microphones externes et d'appareils audio externes, dont des lecteurs de CD.

Vous pouvez choisir entre les formats d'enregistrement audio MP3 (44,1/48 kHz, 32 – 320 kbit/s) et WAV/BWF (44,1/48/96 kHz, 16/24 bits).

Les marqueurs ajoutés lors de l'enregistrement au format Broadcast Wave (BWF) peuvent servir par exemple dans un logiciel prenant en charge ce format.

Cet enregistreur offre divers formats d'enregistrement, dont le double enregistrement qui permet d'enregistrer un fichier audio à deux niveaux différents, et l'enregistrement sur 4 canaux simultanément qui permet d'utiliser des micros avec l'équipement audio connecté.

## Choix du dossier de sauvegarde des fichiers

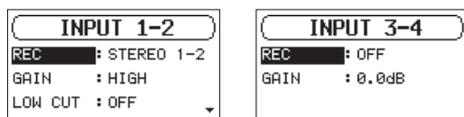
Définissez le dossier où seront sauvegardés les fichiers enregistrés.

Les fichiers enregistrés seront sauvegardés dans le dossier actuellement sélectionné. Pour des détails, voir l'option de menu local **SELECT** (sélectionner) dans « Opérations sur les dossiers » en page 27.

Si aucun réglage n'est fait, les nouveaux fichiers sont créés dans le dossier **SOUND**.

## Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4

Pressez les touches **INPUT SETTINGS 1-2** ou **INPUT SETTINGS 3-4** pour ouvrir l'écran **INPUT 1-2** (entrées 1-2) ou **INPUT 3-4** (entrées 3-4).



Écran INPUT 1-2

Écran INPUT 3-4

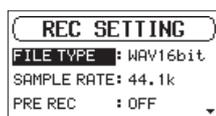
Pressez la touche **INPUT SETTINGS 1-2** ou **INPUT SETTINGS 3-4** quand l'écran **INPUT 1-2** ou **INPUT 3-4** est ouvert pour revenir à l'écran d'accueil.

### ATTENTION

En armement d'enregistrement ou en enregistrement, seuls les paramètres **GAIN** et **LOW CUT** (coupe-bas) de l'écran **INPUT 1-2** et le paramètre **GAIN** de l'écran **INPUT 3-4** peuvent être réglés.

## Ouverture de l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement)

Pressez la touche **REC SETTINGS** pour ouvrir l'écran **REC SETTING**.

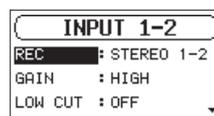


Quand l'écran **REC SETTING** est affiché, pressez la touche **REC SETTINGS** pour revenir à l'écran d'accueil.

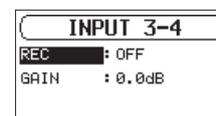
## Réglage des sources d'entrée pour l'enregistrement

Avec le paramètre **REC** des écrans **INPUT 1-2** et **INPUT 3-4**, choisissez les sources d'entrée à enregistrer.

1. Sélectionnez le paramètre **REC** en écran **INPUT 1-2** ou **INPUT 3-4** (voir « Ouverture des écrans **INPUT 1-2** et **INPUT 3-4** » en page 19).



Écran INPUT 1-2



Écran INPUT 3-4

2. Choisissez la source d'entrée.

Écran	Options	Signification
Écran INPUT 1-2	OFF	Pas d'entrée
	MONO 1	Entrée par la prise <b>MIC/LINE INPUT 1</b>
	STEREO 1-2 (valeur par défaut)	Entrée par les prises <b>MIC/LINE INPUT 1 et 2</b>
Écran INPUT 3-4	OFF (valeur par défaut)	Pas d'entrée
	ON	Entrée par les prises <b>ANALOG INPUT 3/L et 4/R</b>

3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

- Les paramètres **REC** des écrans **INPUT 1-2** et **INPUT 3-4** ne peuvent pas être tous les deux réglés en même temps sur **OFF**. Après avoir réglé la source d'entrée du canal d'enregistrement, réglez les autres canaux sur **OFF**.
- Si le paramètre **REC** de l'écran **INPUT 1-2** est réglé sur **MONO 1**, régler le paramètre **REC** de l'écran **INPUT 3-4** sur **ON** ramène automatiquement le paramètre **REC** de l'écran **INPUT 1-2** sur **STEREO 1-2**.
- Si le paramètre **REC** de l'écran **INPUT 3-4** est réglé sur **ON**, régler le paramètre **REC** de l'écran **INPUT 1-2** sur **MONO 1** ramène automatiquement le paramètre **REC** de l'écran **INPUT 3-4** sur **OFF**.

# 4 – Enregistrement

## Réglage du niveau d'entrée

Avant de commencer l'enregistrement, les niveaux d'entrée doivent être réglés pour empêcher aussi bien la distorsion des sons ou signaux enregistrés due à des niveaux d'entrée excessifs que leur faiblesse si cela devait les amener en dessous du bruit de fond.

En plus du réglage manuel, l'unité a deux autres fonctions d'ajustement de niveau : contrôle automatique du niveau et limiteur. Utilisez-les en fonction de vos besoins (voir « Emploi de la fonction de contrôle du niveau » en page 21).

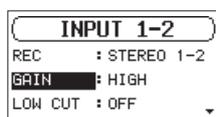
### CONSEIL

En plus du réglage des niveaux d'entrée, essayez de changer les distances et les angles entre les micros et les sources sonores. L'angle et la distance d'un microphone peuvent également changer le caractère du son enregistré.

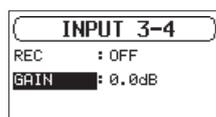
### ATTENTION

Le réglage manuel ne peut pas être fait si le contrôle automatique de niveau est activé (ALN apparaît à droite du temps écoulé dans l'écran d'enregistrement). Pour activer le réglage manuel du niveau d'entrée, désactivez le contrôle automatique de niveau ou sélectionnez un autre mode (voir « Emploi de la fonction de contrôle du niveau » en page 21).

1. Pressez la touche **INPUT SETTINGS 1-2** ou **INPUT SETTINGS 3-4** pour ouvrir l'écran **INPUT 1-2** ou **INPUT 3-4** (voir « Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4 » en page 19).
2. Sélectionnez le paramètre **GAIN** et réglez le gain d'entrée.



Écran INPUT 1-2



Écran INPUT 3-4

Écran	Options	Signification
Écran INPUT 1-2	HIGH (valeur par défaut)	Sert quand des micros sont branchés aux prises <b>MIC/LINE INPUT 1</b> et <b>2</b> de cette unité.
	LOW	Sert quand les prises de sortie ligne d'appareils externes sont branchées aux prises <b>MIC/LINE INPUT 1</b> et <b>2</b> de cette unité.
Écran INPUT 3-4	0dB (par défaut) – 16dB (par paliers de 0,5 dB)	Sert à régler le gain d'entrée quand les prises de sortie ligne d'appareils externes sont branchées aux prises <b>ANALOG INPUT 3/L</b> et <b>4/R</b> .

### NOTE

Les réglages **HIGH** et **LOW** ont des gains d'entrée différents. Choisissez le réglage en fonction du niveau d'entrée. Si vous n'êtes pas sûr du réglage à utiliser, choisissez d'abord **LOW**. Si le niveau d'entrée est trop bas même après réglage, revenez à cet écran et changez ce réglage en **HIGH**.

### ATTENTION

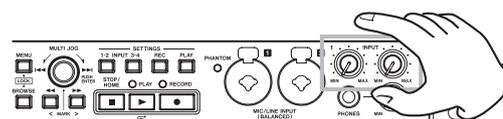
En fonction de ce réglage, la plage de réglage du niveau d'entrée change. Pour cette raison, le niveau d'entrée peut grandement différer quand on change ce réglage. Avant de le changer, abaissez au minimum le niveau de sortie.

3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

4. Pressez la touche **RECORD [●]** pour armer l'enregistrement. Le voyant **RECORD** clignote en rouge et l'écran d'enregistrement apparaît.



5. Utilisez les boutons **INPUT 1-2** pour régler les niveaux d'enregistrement.

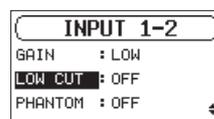


6. Une fois le réglage fini, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour désarmer l'enregistrement.

## Réglage du filtre coupe-bas

Le filtre coupe-bas (LOW CUT) peut réduire le bruit gênant venant par exemple du vent, d'un climatiseur ou d'un projecteur.

1. Sélectionnez le paramètre **LOW CUT** dans l'écran **INPUT 1-2** (voir « Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4 » en page 19).



2. Réglez la fréquence de coupure du filtre coupe-bas utilisé durant l'entrée. Options : **OFF** (valeur par défaut), **40Hz**, **80Hz**, **120Hz**
3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

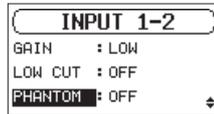
### NOTE

**LOW CUT** peut être réglé en enregistrement/en armement d'enregistrement.

## Réglage de l'alimentation fantôme

L'alimentation fantôme peut être activée quand un micro qui la nécessite est branché à une prise **MIC/LINE INPUT (BALANCED) 1/2**.

1. En écran **INPUT 1-2**, sélectionnez le paramètre **PHANTOM** (voir « Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4 » en page 19).



2. Activez (ON) ou désactivez (OFF) l'alimentation fantôme.  
Options : OFF (par défaut), ON
3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

Activer l'alimentation fantôme (48 V) la fournit aux micros branchés aux prises **MIC/LINE INPUT (BALANCED) 1/2**.

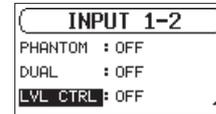
### ATTENTION

- Avant de faire les branchements, éteignez cette unité et tous les équipements à connecter (ou mettez-les en veille/standby).
- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à une prise **MIC/LINE INPUT (BALANCED) 1/2**. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Ne branchez/débranchez pas les micros aux prises **MIC/LINE INPUT (BALANCED) 1/2** lorsque l'alimentation fantôme est activée. Cela pourrait causer un grand bruit et endommager l'équipement.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone électrostatique la nécessitant. Activer l'alimentation fantôme quand vous avez connecté un micro dynamique ou autre micro ne la nécessitant pas peut endommager cette unité et l'équipement connecté.
- Si vous utilisez en même temps des micros électrostatiques nécessitant une alimentation fantôme et des micros dynamiques, veillez à utiliser des micros dynamiques symétriques. Il n'est pas possible d'utiliser des micros dynamiques asymétriques si l'alimentation fantôme est activée.
- Fournir une alimentation fantôme à certains microphones à ruban les détruira. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un micro à ruban.
- Certains microphones électrostatiques ne fonctionneront pas avec une alimentation fantôme réglée sur 48V.

## Emploi de la fonction de contrôle du niveau

Vous pouvez régler la fonction de contrôle de niveau d'entrée.

1. En écran **INPUT 1-2**, sélectionnez le paramètre **LVL CTRL** (contrôle de niveau) (voir « Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4 » en page 19).



2. Choisissez la fonction de contrôle de niveau à utiliser.

Option	Signification
OFF (valeur par défaut)	Désactive la fonction de contrôle de niveau.
LIMITER	Ce limiteur évite la distorsion du son due à une entrée excessivement forte et soudaine.
AUTO LEVEL	Quand le niveau du son entrant est trop faible ou trop fort, le niveau d'entrée est automatiquement augmenté ou diminué jusqu'à un niveau approprié.

3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

L'icône de la fonction de contrôle de niveau choisie apparaît en l'écran d'accueil.

### ATTENTION

De la distorsion sonore peut se produire si des signaux très forts entrent alors même que la fonction **LIMITER** est activée. Dans ce cas, baissez le niveau d'entrée manuellement.

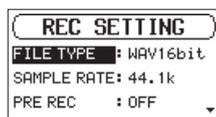
### NOTE

Le niveau d'entrée ne peut pas être changé si la fonction de contrôle du niveau est réglée sur **AUTO LEVEL** (voir « Réglage du niveau d'entrée » en page 20).

## 4 – Enregistrement

### Réglage du format et de la fréquence d'échantillonnage du fichier

Avec les paramètres **FILE TYPE** (type de fichier) et **SAMPLE RATE** (fréquence d'échantillonnage) de l'écran **REC SETTING**, choisissez le format du fichier audio enregistré avant de commencer l'enregistrement (voir « Ouverture de l'écran **REC SETTING** (réglages d'enregistrement) » en page 19).



#### ■ Réglage du format de fichier

Sélectionnez le paramètre **FILE TYPE** (type de fichier) et choisissez le format de fichier.

Options : BWF16bit, BWF24bit, WAV16bit (par défaut), WAV24bit, MP3 32k (bit/s), MP3 64k (bit/s), MP3 96k (bit/s), MP3 128k (bit/s), MP3 192k (bit/s), MP3 256k (bit/s), MP3 320k (bit/s)

#### NOTE

- Le BWF est un format créé pour la diffusion ayant la même qualité sonore que le format WAV standard. Il utilise la même extension de fichier « .wav » que les fichiers WAV. Dans ce mode d'emploi, nous distinguons ces types de fichier par les termes BWF et WAV.
- Les fichiers WAV/BWF sont de plus haute qualité que les fichiers MP3.
- Les fichiers MP3 permettent des enregistrements plus longs que les fichiers WAV/BWF.
- Des valeurs plus élevées pour les fichiers MP3 donnent une meilleure qualité d'enregistrement.

#### ■ Réglage de la fréquence d'échantillonnage

Sélectionnez le paramètre **SAMPLE RATE** et choisissez la fréquence d'échantillonnage.

Options : 44.1k (par défaut), 48k (Hz), 96k (Hz)

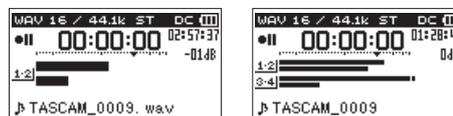
#### NOTE

96k ne peut pas être sélectionné si type de fichier est réglé sur MP3.

### Enregistrement (mono/stéréo/4 canaux)

#### Lancement de l'enregistrement

1. Pressez la touche **RECORD** [●] pour armer l'enregistrement



Enregistrement sur 2 canaux

Enregistrement sur 4 canaux

L'écran affiche le nom, la source d'entrée, le type et la fréquence d'échantillonnage du fichier audio enregistré. Veuillez vérifier que ces réglages sont ceux désirés avant de commencer à enregistrer.

2. Pressez la touche **PLAY** [▶] ou **RECORD** [●] pour lancer l'enregistrement normal.  
Quand l'enregistrement commence, le témoin d'enregistrement **RECORD** s'allume de façon continue et l'écran affiche le temps d'enregistrement écoulé et le temps d'enregistrement restant.
3. Pressez la touche **STOP/HOME** [■] pour terminer l'enregistrement.  
Pour mettre en pause l'enregistrement, pressez la touche **PLAY** [▶] ou **RECORD** [●].  
Pressez à nouveau la touche **PLAY** [▶] ou **RECORD** [●] pour faire redémarrer l'enregistrement dans le même fichier.  
Si vous pressez la touche **STOP/HOME** [■] après une mise en pause, un fichier audio est créé avec l'enregistrement effectué jusqu'à la mise en pause.

#### Noms de fichier pour l'enregistrement en mono/stéréo

TASCAM\_0001.WAV  
①      ②

- ① Déterminé avec le paramètre **WORD** en écran **FILE NAME**.
- ② Numéro de projet du fichier d'enregistrement

#### Noms de fichier pour l'enregistrement sur 4 canaux

En enregistrement sur 4 canaux, un jeu de deux fichiers est créé. Un concerne les canaux 1-2 et l'autre les canaux 3-4.

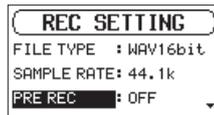
TASCAM\_0002\_12.WAV  
①      ②      ③  
TASCAM\_0002\_34.WAV  
①      ②      ③

- ① Déterminé avec le paramètre **WORD** en écran **FILE NAME**.
- ② Numéro de projet du fichier d'enregistrement
- ③ Canaux sources assignés  
(12 → canaux 1-2, 34 → canaux 3-4)

## Enregistrement du moment précédant le déclenchement d'enregistrement (PRE REC)

Avec ce pré-enregistrement (PRE REC), vous pouvez enregistrer les deux secondes de signal reçu avant que vous ne pressiez la touche d'enregistrement alors que l'unité était armée pour l'enregistrement.

1. Sélectionnez le paramètre PRE REC en page REC SETTING (réglages d'enregistrement) (voir « Ouverture de l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) » en page 19).



2. Activez (ON) ou désactivez (OFF) la fonction de pré-enregistrement.  
Options : OFF (par défaut), ON
3. Une fois terminé, pressez la touche STOP/HOME [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

### CONSEIL

En utilisant cela en combinaison avec la fonction d'enregistrement automatique AUTO REC, vous pouvez enregistrer des événements sans perdre le début des sons.

### NOTE

Si la durée de l'armement pour l'enregistrement est inférieure à deux secondes, c'est cette durée qui sera enregistrée.

## Création d'un nouveau fichier en cours d'enregistrement (fractionnement de fichier)

Vous pouvez manuellement fractionner un enregistrement. Cette fonction crée un nouveau fichier et poursuit l'enregistrement. Vous pouvez également régler l'unité pour qu'elle fractionne automatiquement les enregistrements à des intervalles de temps définis (fonctions de fractionnement de fichier).

### NOTE

- Quand de nouveaux fichiers sont créés, des numéros croissants sont ajoutés à la fin du nom de chaque fichier.
- Si le nom d'un fichier à créer est déjà porté par un fichier existant, son numéro sera augmenté jusqu'à l'obtention d'un nom de fichier unique.
- Sans mettre en pause l'enregistrement, un nouveau fichier peut être automatiquement créé en cours d'enregistrement lorsque la taille de fichier atteint 2 Go.

## Fractionnement manuel de fichiers pendant l'enregistrement

Pendant l'enregistrement, pressez la touche ►► à n'importe quel moment pour créer facilement un nouveau fichier tout en continuant à enregistrer.

### ATTENTION

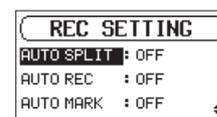
- Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de dossiers et de fichiers atteint déjà 5000.
- Il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de deux secondes. En outre, si la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz, il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de quatre secondes.

## Fractionnement automatique de fichiers à intervalles donnés pendant l'enregistrement

Sans mettre en pause l'enregistrement, un nouveau fichier peut être automatiquement créé en cours d'enregistrement lorsque le fichier atteint la durée déterminée à l'avance avec le paramètre AUTO SPLIT en écran REC SETTING.

Suivez cette procédure pour régler l'intervalle de temps au bout duquel se déclenche le fractionnement automatique de fichier.

1. Sélectionnez le paramètre AUTO SPLIT (fractionnement automatique) en écran REC SETTING (voir « Ouverture de l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) » en page 19).



2. Choisissez l'intervalle de temps au bout duquel est automatiquement fractionné le fichier.  
Options : OFF (par défaut), 5min, 10min, 15min, 30min, 60min
3. Une fois terminé, pressez la touche STOP/HOME [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

### ATTENTION

Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de dossiers et de fichiers atteint déjà 5000.

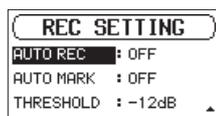
## 4 – Enregistrement

### Lancement automatique de l'enregistrement (AUTO REC)

Lorsque la fonction d'enregistrement automatique est activée, l'unité réagit au niveau du son entrant pour automatiquement lancer et mettre en pause l'enregistrement ainsi que créer de nouveaux fichiers.

### Réglage de la fonction d'enregistrement automatique

1. Sélectionnez le paramètre **AUTO REC** (enregistrement automatique) en écran **REC SETTING** (voir « Ouverture de l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) » en page 19).



2. Activez (ON) ou désactivez (OFF) la fonction d'enregistrement automatique.  
Options : OFF (par défaut), ON
3. Sélectionnez le paramètre **THRESHOLD** (seuil) en écran **REC SETTING** et fixez le niveau seuil de démarrage automatique de l'enregistrement.



Options : -6dB, -12dB (valeur par défaut), -24dB, -48dB

4. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Emploi de la fonction d'enregistrement automatique

Pressez la touche **RECORD [●]** pour armer l'enregistrement

- L'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le niveau seuil réglé avec le paramètre **THRESHOLD** en écran **REC SETTING**.
- Si le niveau du signal entrant descend en dessous du seuil standard choisi avec le paramètre **THRESHOLD** pendant plus de cinq secondes, l'unité passe en pause d'enregistrement. Si le niveau du signal entrant repasse au-dessus du seuil standard, l'unité reprend l'enregistrement dans le même fichier.

Pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour arrêter l'enregistrement automatique.

#### CONSEIL

En utilisant cela en combinaison avec la fonction de pré-enregistrement **PRE REC**, vous pouvez enregistrer des événements sans perdre le début des sons.

### Emploi des marqueurs

#### Ajout manuel de marqueurs à un enregistrement

Pendant l'enregistrement ou lorsque l'enregistrement est en pause, pressez la molette **MULTI JOG** pour ajouter manuellement un marqueur à cet endroit.

Le numéro du marqueur ajouté s'affiche dans un volet en bas de l'écran.



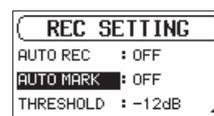
#### NOTE

- Le nombre maximal de marqueurs pouvant être ajoutés à chaque fichier est de 99. Les données de marqueur sont conservées dans le fichier.
- Les marqueurs ajoutés aux fichiers WAV de format BWF par cette unité durant l'enregistrement sont stockés dans le fichier. Ces marqueurs peuvent être utilisés lors de la lecture du fichier par un logiciel ou équipement compatible avec le format BWF.

#### Ajout automatique de marqueurs pendant l'enregistrement

Avec la fonction de marquage automatique, quand le niveau du signal entrant reste plus de 5 secondes en dessous du niveau seuil réglé avec **THRESHOLD**, l'unité ajoute automatiquement un marqueur quand le niveau du signal entrant remonte au-dessus du niveau seuil (**THRESHOLD**).

1. Sélectionnez le paramètre **AUTO MARK** (marquage automatique) en page **REC SETTING** (voir « Ouverture de l'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) » en page 19).



2. Déterminez si des marqueurs seront automatiquement ajoutés (ON) ou non (OFF) durant l'enregistrement.  
Options : OFF (par défaut), ON
3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

#### Déplacement jusqu'à un marqueur

À l'arrêt ou en lecture, déplacez-vous entre les marqueurs du fichier sélectionné à l'aide des touches ◀◀ ou ▶▶.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour identifier des points et par exemple créer des raccourcis vers le début des morceaux.

#### NOTE

- Vous ne pouvez pas accéder à un marqueur d'un autre fichier.
- Un marqueur BOF est ajouté en cas d'erreur d'écriture pendant l'enregistrement. Ce type de marqueur est nommé « BOF [01] » avec un numéro à incrémentation pour référence.

## Enregistrement simultané de deux fichiers à des niveaux d'entrée différents (DUAL)

Cet enregistreur peut effectuer un second enregistrement à un niveau d'entrée différent conjointement à l'enregistrement normal. Par exemple, quand vous enregistrez avec des microphones, vous pouvez faire un enregistrement normal avec le niveau d'entrée réglé aussi haut que possible et simultanément enregistrer à un niveau d'entrée réglé plus bas (-12 dB) par sécurité.

Deux fichiers d'enregistrement indépendants peuvent être sauvegardés. L'un est au niveau d'entrée normal et l'autre a son niveau d'entrée ajusté comme suit en fonction de l'application et des conditions.

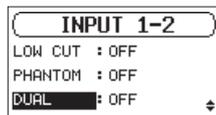
- Fichier enregistré 12 dB en dessous du niveau d'entrée de l'enregistrement normal
- Fichier qui évite la distorsion quand des signaux trop forts entrent soudainement.
- Fichier dont le volume d'enregistrement augmente ou diminue automatiquement quand le niveau d'entrée est trop faible ou trop fort

### NOTE

Faites le réglage de niveau d'entrée de la façon habituelle pour l'enregistrement normal (voir « Réglage du niveau d'entrée » en page 20).

## Activation du double enregistrement

1. En écran INPUT 1-2, sélectionnez le paramètre DUAL (double enregistrement) (voir « Ouverture des écrans INPUT 1-2 et INPUT 3-4 » en page 19).



2. Choisissez le mode de double enregistrement.

Option	Signification
OFF (valeur par défaut)	Désactive le double enregistrement.
-12dB	Enregistre 12 dB en dessous du niveau d'entrée.
LIMITER	Le limiteur évite la distorsion quand des signaux trop forts entrent soudainement.
AUTO LEVEL	Enregistre en augmentant ou en diminuant le niveau d'entrée lorsqu'il est trop faible ou trop fort.

3. Une fois terminé, pressez la touche STOP/HOME [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

## Lancement du double enregistrement

Pressez la touche RECORD [●] pour lancer le double enregistrement.

Durant le double enregistrement, l'écran d'enregistrement apparaît comme ci-dessous.



Quand le mode de double enregistrement -12dB est sélectionné

Dans la zone d'affichage de source d'entrée, les niveaux d'entrée de la source actuelle et du double enregistrement sont affichés.

## Nom des fichiers obtenus par double enregistrement

Le double enregistrement créera simultanément deux fichiers. Le nom du second fichier créé par double enregistrement se voit accoler « \_D » après le nom du fichier d'enregistrement normal.

TASCAM\_0002\_12.WAV

①      ②      ③

TASCAM\_0002\_12\_D.WAV

①      ②      ③      ④

- ① Déterminé avec le paramètre WORD en écran FILE NAME.
- ② Numéro de projet du fichier d'enregistrement
- ③ Canaux sources assignés (12 → canaux 1-2, 34 → canaux 3-4)
- ④ Déterminé avec le paramètre DUAL en écran INPUT 1-2 (D → Double enregistrement)

## 4 – Enregistrement

### Durée d'enregistrement

Le tableau ci-dessous montre les durées d'enregistrement maximales (en heures et minutes) par format de fichier sur des cartes SD/SDHC/SDXC de différentes capacités.

Format de fichier (réglage d'enregistrement)		Capacité des cartes SD/SDHC/SDXC				
		1 Go	4 Go	8 Go	32 Go	
WAV/BWF 16 bits (STEREO)	44,1 kHz	1:34	6:17	12:35	50:23	
	48 kHz	1:26	5:47	11:34	46:17	
	96 kHz	00:43	2:53	5:47	23:08	
WAV/BWF 24 bits (STEREO)	44,1 kHz	1:02	4:11	8:23	33:35	
	48 kHz	00:57	3:51	7:42	30:51	
	96 kHz	00:28	1:55	3:51	15:25	
MP3 (STEREO/MONO)	32 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	69:26	277:00	555:00	2222:00
	64 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	34:43	138:00	277:00	1111:00
	96 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	23:08	92:35	185:00	740:00
	128 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	17:21	69:26	138:00	555:00
	192 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	11:34	46:17	92:35	370:00
	256 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	8:40	34:43	69:26	277:00
320 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	6:56	27:46	55:33	222:00	

- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont des estimations. Elles peuvent différer en fonction de la carte SD/SDHC/SDXC utilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus ne sont pas des données d'enregistrement en continu mais le total pouvant être obtenu en additionnant les durées d'enregistrement sur la carte SD/SDHC/SDXC.
- Si la durée d'enregistrement dépasse 24 heures, un nouveau fichier est automatiquement créé et l'enregistrement se poursuit dans celui-ci sans interruption.
- Si l'enregistrement est fait au format WAV mono, la durée d'enregistrement maximale sera le double des valeurs ci-dessus.
- Lors de l'utilisation de l'enregistrement double/4 canaux en format WAV/BWF, la durée maximale d'enregistrement sera d'environ la moitié des valeurs ci-dessus.

# 5 – Travail avec les dossiers et fichiers (écran BROWSE)

Vous pouvez gérer les fichiers audio de cartes SD selon une structure en dossiers.

Après avoir sélectionné un dossier ou fichier avec lequel travailler en écran **BROWSE**, vous pouvez ouvrir un menu contextuel pour celui-ci.

Dans ce menu, vous pouvez lire et effacer des fichiers, ainsi qu'ajouter des fichiers à la playlist, par exemple (voir « Playlist (liste de lecture) » en page 29).

## NOTE

- En utilisant un ordinateur pour lire le contenu d'une carte SD, vous pouvez par exemple changer la structure des dossiers, renommer ou supprimer des dossiers et des fichiers.
- Apporter des changements depuis un ordinateur peut toutefois modifier l'ordre des fichiers lors de la lecture par l'unité.

## Ouverture de l'écran BROWSE

Pressez la touche **BROWSE** pour ouvrir l'écran **BROWSE** (parcourir).



Le contenu du dossier qui contient le fichier ayant été sélectionné dans l'écran d'accueil avant ouverture de l'écran **BROWSE** apparaît à l'écran.

## Navigation dans l'écran

Dans l'écran **BROWSE**, les dossiers et les fichiers audio apparaissent en listes comme sur un ordinateur.

Les dossiers ne peuvent être créés que sur deux niveaux.

Lorsque l'écran **BROWSE** est ouvert, utilisez la molette **MULTI JOG** ou les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le fichier ou le dossier à employer.

- Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner les fichiers et dossiers.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche ▶ pour afficher le contenu de ce dossier.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche ◀ pour sortir du dossier actuellement ouvert et remonter au niveau supérieur dans la structure des dossiers.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir le menu local.

## Icônes dans l'écran BROWSE

La signification des icônes qui apparaissent en écran **BROWSE** est la suivante.

### ■ [SOUND] Dossier SOUND

Le dossier **SOUND** est le dossier de niveau le plus élevé (la racine) dans la hiérarchie représentée en écran **BROWSE**.

### ■ [WAVE] Fichier audio

L'icône [WAVE] apparaît devant le nom des fichiers musicaux.

### ■ [FOLDER] Dossier

Cette icône signale des dossiers contenant des sous-dossiers.

### ■ [FOLDER] Dossier

Cette icône signale des dossiers ne contenant pas de sous-dossiers.

### ■ [FOLDER] Dossier ouvert

C'est le contenu du dossier portant cette icône qui apparaît actuellement à l'écran.

## Opérations sur les dossiers

Sélectionnez le dossier désiré en écran **BROWSE** et pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir le menu contextuel de dossier.



Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner l'opération désirée et pressez la molette **MULTI JOG** pour l'exécuter comme suit.

## NOTE

Quand la carte SD chargée est protégée, l'option **ALL DEL** (tout supprimer) ne peut pas être employée (voir « Glissière de protection contre l'écriture d'une carte SD » en page 18).

### ■ CANCEL (annuler)

Interrompt l'opération sur le dossier sélectionné et ferme le menu du dossier.

### ■ PLAY (lire)

Lit le premier fichier du dossier sélectionné et ramène à l'écran d'accueil.

Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), et ce dossier devient la nouvelle zone de lecture.

### ■ SELECT (sélectionner)

Sélectionne le premier fichier du dossier sélectionné, arrête la lecture à son début et ramène à l'écran d'accueil.

Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), et ce dossier devient la nouvelle zone de lecture. Lors de l'enregistrement, les fichiers sont aussi créés dans ce dossier.

### ■ ALL DEL (tout supprimer)

Un message apparaît dans une fenêtre locale pour que vous confirmiez que vous voulez supprimer d'un coup tous les fichiers du dossier sélectionné.

Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner Yes (oui) et pressez la molette **MULTI JOG** pour supprimer les fichiers.

Pour arrêter la procédure de suppression, sélectionnez au contraire No (non), puis pressez la molette **MULTI JOG** pour revenir à l'écran **BROWSE**.



## NOTE

Vous ne pouvez pas effacer les fichiers limités à la lecture ni les fichiers non reconnus par cette unité.

# 5 – Travail avec les dossiers et fichiers (écran BROWSE)

## Opérations sur les fichiers

Sélectionnez le fichier audio désiré en écran BROWSE et pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir le menu contextuel du fichier.



Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner l'opération désirée et pressez la molette **MULTI JOG** pour l'exécuter comme suit.

### NOTE

Quand la carte SD chargée est protégée, les options **ADD LIST** (ajouter à la liste) et **FILE DEL** (supprimer le fichier) ne peuvent pas être employées (voir « Glissière de protection contre l'écriture d'une carte SD » en page 18).

#### ■ CANCEL (annuler)

Interrompt l'opération sur le fichier sélectionné et ferme le menu de fichier.

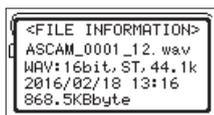
#### ■ PLAY (lire)

L'écran d'accueil réapparaît et la lecture du fichier sélectionné commence.

Le dossier qui contient ce fichier devient le dossier actuel et les nouveaux fichiers enregistrés y seront sauvegardés. Si la zone de lecture a été réglée sur **FOLDER**, ce dossier devient la zone de lecture.

#### ■ INFO

Des informations (date/heure, taille) sur le fichier sélectionné apparaissent. Pressez à nouveau la molette **MULTI JOG** ou pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran BROWSE.



#### ■ ADD LIST (ajouter à la liste)

Ajoute le fichier sélectionné à la playlist (voir « Playlist (liste de lecture) » en page 29).

#### ■ FILE DEL (supprimer le fichier)

Un message apparaît pour que vous confirmiez vouloir supprimer le fichier.

Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner Yes (oui) et pressez la molette **MULTI JOG** pour supprimer le fichier.

Pour arrêter la procédure de suppression, sélectionnez au contraire No (non), puis pressez la molette **MULTI JOG** pour revenir à l'écran BROWSE.



## Création de nouveaux dossiers

1. Sélectionnez **NEW FOLDER** (nouveau dossier) en bas de la liste des dossiers.



2. Pressez la molette **MULTI JOG**.

Une fenêtre locale apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez créer un nouveau dossier.



3. Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner Yes (oui) et pressez la molette **MULTI JOG** pour créer le nouveau dossier.

Pour arrêter la procédure de création de dossier, sélectionnez au contraire No (non), puis pressez la molette **MULTI JOG** pour revenir à l'écran BROWSE.

### NOTE

Comme l'unité ne prend en charge que deux niveaux de dossiers, **NEW FOLDER** n'apparaît pas dans les dossiers de deuxième niveau.

Un dossier nouvellement créé devient le dossier actuel où seront sauvegardés les nouveaux fichiers enregistrés. Si la zone de lecture a été réglée sur **FOLDER**, ce dossier devient la zone de lecture.

# 5 – Travail avec les dossiers et fichiers (écran BROWSE)

## Playlist (liste de lecture)

Vous pouvez faire une liste des fichiers à reproduire (playlist). En écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture), si vous sélectionnez **PLAYLIST** pour le paramètre **AREA**, vous pouvez limiter la lecture aux fichiers présents dans votre playlist (liste de lecture).

### Ajout de fichiers à la playlist

1. Ouvrez l'écran **BROWSE** (voir « Ouverture de l'écran **BROWSE** » en page 27).
2. Sélectionnez le fichier que vous voulez ajouter à la playlist et pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir le menu local de fichier.
3. Sélectionnez l'option **ADD LIST** (ajouter à la liste) et pressez la molette **MULTI JOG**.



Cela ajoute le fichier sélectionné à la playlist.

4. Répétez les étapes 2-3 si nécessaire.  
Les fichiers sont numérotés dans l'ordre de leur ajout.

### Modification de la playlist

Vous pouvez visualiser la playlist que vous avez programmée en écran **PLAYLIST**. Vous pouvez aussi utiliser cet écran pour lire les fichiers et pour modifier la playlist.

1. Ouvrez l'écran **BROWSE** (voir « Ouverture de l'écran **BROWSE** » en page 27).
2. Utilisez la touche ◀◀ pour remonter au niveau de dossier supérieur.



3. Sélectionnez **PLAYLIST**, et pressez la touche ▶▶.  
Ouvrez l'écran **PLAYLIST**.



4. Sélectionnez le fichier que vous souhaitez changer et pressez la molette **MULTI JOG**.  
Cela ouvre le menu de playlist.



5. Sélectionnez l'option désirée et pressez la molette **MULTI JOG**.

Les options ont les fonctions suivantes.

Option	Signification
CANCEL	Aucune opération n'est faite sur le fichier sélectionné.
PLAY	L'écran d'accueil revient et la lecture du fichier sélectionné commence.
ALL CLR	Un message apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez bien supprimer tous les fichiers de la playlist. Tournez la molette <b>MULTI JOG</b> pour sélectionner <b>YES</b> (oui) et pressez la molette <b>MULTI JOG</b> pour supprimer tous les fichiers. Pour arrêter la procédure d'effacement de la playlist, sélectionnez <b>NO</b> (non), et pressez la molette <b>MULTI JOG</b> pour revenir à l'écran <b>BROWSE</b> . Pour cette opération, peu importe le fichier que vous avez sélectionné à l'étape 5. Tous les fichiers sont supprimés de la playlist mais pas de la carte SD.
DELETE	Supprime le fichier sélectionné de la playlist. Le fichier est supprimé de la playlist mais pas de la carte SD.
MOVE	Sélectionnez cette option pour changer l'ordre des fichiers dans la playlist. En plus du nom de fichier, le numéro de fichier apparaît aussi surligné en négatif. ● Tournez la molette <b>MULTI JOG</b> pour déplacer le fichier sélectionné dans la playlist.  Dans l'exemple ci-dessus, le quatrième fichier a été remonté en troisième position. ● Pressez la molette <b>MULTI JOG</b> . Le fichier est déplacé et l'écran <b>PLAYLIST</b> revient.

# 6 – Lecture

Cette unité peut gérer les fichiers audio ayant les formats suivants.

BWF : 44,1/48/96kHz, 16/24 bits

WAV : 44,1/48/96kHz, 16/24 bits

MP3 : 44,1/48kHz, 32–320 kbit/s

En écran d'accueil, vous pouvez tourner la molette **MULTI JOG** pour sélectionner le fichier à lire. Les fichiers que vous pouvez sélectionner sont déterminés par le réglage de la zone de lecture. Limiter la zone de lecture facilite la sélection des fichiers quand vous avez de nombreux fichiers sur la carte SD.

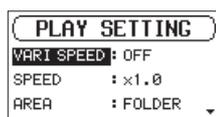
En écran **PLAY SETTING**, vous pouvez sélectionner tous les fichiers, le dossier actuel ou la liste de lecture (Playlist) comme zone de lecture. Vous pouvez aussi utiliser l'écran **BROWSE** pour définir un dossier comme zone de lecture.

## NOTE

En écran **BROWSE**, quel que soit le réglage de zone de lecture, vous pouvez sélectionner n'importe quel fichier voulu sur la carte.

## Ouverture de l'écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture)

Pressez la touche **PLAY SETTINGS** pour ouvrir l'écran **PLAY SETTING**.



Quand l'écran **PLAY SETTING** est affiché, pressez la touche **PLAY SETTINGS** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Zone de lecture

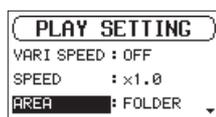
Le groupe de fichiers à lire que vous pouvez sélectionner en écran d'accueil est appelé « zone de lecture ».

Limiter la zone de lecture facilite la sélection des fichiers à lire quand vous avez de nombreux fichiers sur la carte SD.

## Réglage de la zone de lecture

Utilisez le paramètre **AREA** de l'écran **PLAY SETTING** pour régler la zone de lecture.

1. Sélectionnez le paramètre **AREA** en écran **PLAY SETTING** (voir « Ouverture de l'écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture) » en page 30).



2. Choisissez la zone de lecture.

Option	Signification
ALL FILES	La zone de lecture englobe tous les fichiers du dossier <b>SOUND</b> de la carte SD.
FOLDER (par défaut)	Lit tous les fichiers du dossier contenant le fichier actuellement sélectionné.
PLAYLIST	Lit les fichiers de la playlist (voir « Playlist (liste de lecture) » en page 29). Si aucune playlist n'est définie, le message <b>No PLAYLIST</b> apparaît.

3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

## NOTE

Le réglage actuel de zone de lecture apparaît en haut à gauche de l'écran d'accueil.

Indicateur de zone de lecture



## Emploi de l'écran **BROWSE** pour sélectionner le dossier zone de lecture (1)

Quelle que soit la zone de lecture actuelle, si vous sélectionnez un dossier dans l'écran **BROWSE**, il devient la zone de lecture.

1. Ouvrez l'écran **BROWSE** pour sélectionner le dossier voulu comme zone de lecture (voir « Ouverture de l'écran **BROWSE** » en page 27) et (voir « Navigation dans l'écran » en page 27).
2. Pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir le menu contextuel de dossier.
3. Sélectionnez l'option **SELECT** (sélectionner) et pressez la molette **MULTI JOG**.



Quand l'écran d'accueil réapparaît, le premier fichier du dossier est sélectionné et l'unité est arrêtée.

Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), et ce dossier devient la nouvelle zone de lecture. Ce dossier devient le dossier actuel et les nouveaux fichiers enregistrés seront sauvegardés dans ce dossier.

## Emploi de l'écran **BROWSE** pour sélectionner le dossier zone de lecture (2)

Quand la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), si vous sélectionnez un fichier en écran **BROWSE**, le dossier qui contient ce fichier devient la zone de lecture.

1. Ouvrez l'écran **BROWSE** et sélectionnez le fichier désiré (voir « Ouverture de l'écran **BROWSE** » en page 27) et (voir « Navigation dans l'écran » en page 27).
2. Pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir le menu contextuel de dossier.
3. Sélectionnez l'option **PLAY** (lire) et pressez la molette **MULTI JOG**.

L'écran d'accueil réapparaît et la lecture du fichier sélectionné commence. Ce dossier devient le dossier actuel et les nouveaux fichiers enregistrés seront sauvegardés dans ce dossier.

Si la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), le dossier contenant ce fichier devient la zone de lecture.

## Lecture de fichiers

Quand l'écran d'accueil est ouvert et la lecture arrêtée, pressez la touche **PLAY** [▶] pour lancer la lecture.

### NOTE

- Seuls les fichiers de la zone de lecture actuellement programmée peuvent être sélectionnés pour être lus.
- Vous pouvez aussi choisir par nom les fichiers à lire en écran **BROWSE**.

## Mise en pause de la lecture

Avec l'écran d'accueil ouvert et un fichier en lecture, pressez la touche **STOP/HOME** [■] pour mettre la lecture en pause sur la position actuelle.

Pressez à nouveau la touche **PLAY** [▶] pour reprendre la lecture depuis cette position.

## Arrêt de la lecture

Avec l'écran d'accueil ouvert et un fichier en lecture, pressez la touche **STOP/HOME** [■] pour mettre en pause la lecture et pressez-la à nouveau pour revenir au début du fichier.

## Recul et avance rapides (recherche)

Avec l'écran d'accueil ouvert et un fichier en lecture ou à l'arrêt, pressez et maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour une recherche vers l'arrière ou l'avant.

### NOTE

Pressez et maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour accélérer la recherche.

## Sélection des fichiers à lire (saut)

En écran d'accueil, vous pouvez tourner la molette **MULTI JOG** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez lire.

Si vous tournez la molette **MULTI JOG** dans le sens anti-horaire alors que la tête de lecture est au milieu d'un fichier, cela vous ramène au début de ce fichier. Si vous tournez la molette **MULTI JOG** dans le sens anti-horaire quand la tête de lecture est au début d'un fichier, celle-ci saute au début du fichier précédent.

Si vous tournez la molette **MULTI JOG** dans le sens horaire quand la tête de lecture est au début ou au milieu d'un fichier, celle-ci saute au début du fichier suivant.

### NOTE

- Seuls les fichiers de la zone de lecture actuellement programmée peuvent être sélectionnés pour être lus.
- Le nom du fichier, le numéro du fichier et d'autres informations sur le fichier actuellement lu s'affichent.
- L'icône ■ apparaît à l'écran lorsque la lecture est arrêtée au début d'un fichier. L'icône II apparaît lorsque la lecture est en pause au milieu d'un fichier.
- Tournez la molette **MULTI JOG** autant de fois que nécessaire si vous souhaitez sauter plusieurs fichiers.

## Changement de la vitesse de lecture (VARI SPEED)

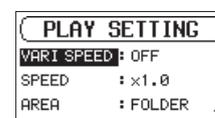
Cette unité possède une fonction de variation de vitesse qui change la vitesse de lecture sans changer la hauteur du son.

### ATTENTION

La fonction de variation de vitesse ne peut pas être utilisée sur des fichiers enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz. Pour ces fichiers, **SPD** s'affiche et le réglage de vitesse de lecture peut quand même être changé.

Ce réglage n'affectera pas ces fichiers, mais entrera en vigueur si un fichier à 44,1/48 kHz est chargé.

1. Sélectionnez le paramètre **VARI SPEED** (variation de vitesse) en écran **PLAY SETTING** (voir « Ouverture de l'écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture) » en page 30).



2. Activez la fonction de variation de vitesse (ON).  
Options : OFF (par défaut), ON
3. Sélectionnez le paramètre **SPEED** (vitesse) en écran **PLAY SETTING**.



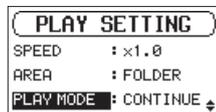
4. Changez le réglage de vitesse.  
Options : x0.5 – x1.5 (par paliers de x0.1, x1.0 par défaut)
5. Une fois terminé, pressez la touche **PLAY SETTING** pour revenir à l'écran d'accueil.

## 6 – Lecture

### Réglage du mode de lecture

Suivez cette procédure pour choisir le mode de lecture.

1. Sélectionnez le paramètre **PLAY MODE** (mode de lecture) en écran **PLAY SETTING** (voir « Ouverture de l'écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture) » en page 30).



2. Choisissez le mode de lecture.

Option	Signification
CONTINUE (par défaut)	Tous les fichiers de la zone de lecture sont lus une fois en séquence
SINGLE	Le fichier sélectionné est lu une fois sans répétition. L'icône ↵ apparaît dans l'écran d'accueil.

3. Pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil et lancer la lecture.

#### NOTE

En combinant cela avec le paramètre **REPEAT** de l'écran **PLAY SETTING**, vous pouvez lire en boucle un ou plusieurs fichiers dans la zone désignée.

### Lecture en boucle

Suivez cette procédure pour régler la fonction de lecture en boucle.

1. Sélectionnez le paramètre **REPEAT** (lecture en boucle) en écran **PLAY SETTING** (voir « Ouverture de l'écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture) » en page 30).



2. Activez (ON) ou désactivez (OFF) la fonction de lecture en boucle.  
Options : OFF (par défaut), ON
3. Pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil et lancer la lecture.

#### NOTE

En combinant cela avec le paramètre **PLAY MODE** de l'écran **PLAY SETTING**, vous pouvez lire en boucle un ou plusieurs fichiers dans la zone désignée.

### Relecture des dernières secondes (saut de lecture en arrière)

Pressez la touche **PLAY [▶]** durant la lecture pour revenir en arrière de quelques secondes (intervalle réglable) et relancer la lecture.

Si, durant la lecture, vous aimez particulièrement un passage (musique ou parole), pressez la touche **PLAY [▶]** pour reculer de quelques secondes et relire ce passage.

Vous pouvez choisir l'intervalle de recul avec le paramètre **JUMPBACK** (saut en arrière).

1. Sélectionnez le paramètre **JUMPBACK** en page **PLAY SETTING** (voir « Ouverture de l'écran **PLAY SETTING** (réglages de lecture) » en page 30).



2. Choisissez l'ampleur du saut en arrière occasionné par la fonction de relecture des dernières secondes.  
Options : OFF (0 seconde), 1 SEC. – 10 SEC. (1–10 secondes), 20 SEC., 30 SEC. (par défaut : 3 SEC.)
3. Une fois terminé, pressez la touche **PLAY SETTING** pour revenir à l'écran d'accueil.

# 7 – Réglages et informations

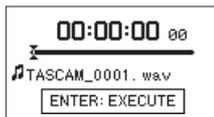
## Division manuelle du fichier sélectionné (DIVIDE)

Un fichier enregistré peut être divisé en deux à l'endroit de votre choix.

### ATTENTION

- Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
  - Si la carte SD n'a pas suffisamment d'espace libre, la division peut ne pas être possible.
  - La division n'est pas possible si elle entraîne un nom de fichier faisant plus de 200 caractères de long.
  - La division n'est pas possible s'il existe déjà un fichier portant le nom qui serait donné à un nouveau fichier issu de la division.
  - Le fichier d'origine n'est plus là après la division.
1. Tournez la molette **MULTI JOG** ou utilisez l'écran **BROWSE** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez diviser.
  2. Avec l'écran d'accueil ouvert à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour afficher l'écran **MENU**.
  3. Sélectionnez l'option **DIVIDE** (diviser) et pressez la molette **MULTI JOG**.

L'écran **DIVIDE** apparaît.



4. Utilisez les commandes suivantes pour fixer le point de division.

**Touche PLAY [▶]** : lecture

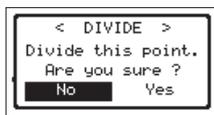
**Touche STOP/HOME [■]** : arrêt

Touches **◀/▶** : déplacement jusqu'aux marqueurs

Rotation de la molette **MULTI JOG** : réglage fin du point de division

5. Après avoir fixé le point de division, pressez la molette **MULTI JOG**.

La fenêtre locale suivante apparaît.



6. Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner Yes (oui) et pressez la molette **MULTI JOG** pour diviser le fichier. Sélectionnez No (non), puis pressez la molette **MULTI JOG** pour retourner à l'écran **DIVIDE** sans diviser le fichier.

### NOTE

Après division d'un fichier, deux nouveaux fichiers sont créés, portant les suffixes « a » et « b » ajoutés à la fin du nom du fichier d'origine.

Exemple de fichiers enregistrés en mode 4 canaux

Nom des fichiers avant division

TASCAM\_0003\_12.wav

TASCAM\_0003\_34.wav

Nom des fichiers après division

TASCAM\_0003\_12a.wav (partie antérieure au point de division)

TASCAM\_0003\_34a.wav (partie antérieure au point de division)

TASCAM\_0003\_12b.wav (partie postérieure au point de division)

TASCAM\_0003\_34b.wav (partie postérieure au point de division)

### CONSEIL

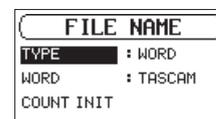
Ajoutez des marqueurs durant l'enregistrement aux endroits où vous envisagez de diviser un fichier (voir « Emploi des marqueurs » en page 24).

## Réglage du format de nom de fichier

Vous pouvez régler le format des noms donnés aux fichiers quand vous enregistrez avec cette unité.

1. Sélectionnez le paramètre **FILE NAME** (nom de fichier) en écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).

L'écran **FILE NAME** s'ouvre.



2. Sélectionnez le paramètre **TYPE** et choisissez le format de nom de fichier.

Options	Signification
WORD (par défaut)	Les 6 caractères définis par le paramètre WORD servent de nom de fichier. Exemple : TASCAM_0001_12.wav
DATE	La date est utilisée comme nom de fichier (au format aammjj). Exemple : 110101_0001.wav

### NOTE

La date est déterminée par l'horloge interne de l'unité (voir « Réglage de la date et de l'heure » en page 17).

## Réglage du paramètre WORD

Sur le paramètre **WORD**, pressez la molette **MULTI JOG** et déplacez le curseur. Puis tournez la molette **MULTI JOG** pour choisir le caractère.

En plus des caractères alphabétiques et des chiffres, les symboles suivants peuvent être utilisés :

! # \$ % & ' ( ) + , - . : ; = @ [ ] ^ \_ ` { } ~

## Réinitialisation du compteur (COUNT INIT)

Sur le paramètre **COUNT INIT**, pressez la molette **MULTI JOG** pour réinitialiser le compteur. Les numéros ajoutés aux noms (caractères définis par **WORD**) des fichiers créés par la suite partiront de « 0001 ».

## 7 – Réglages et informations

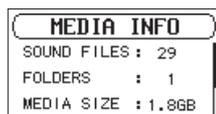
### Affichage d'informations concernant le support

Utilisez l'écran **MEDIA INFO** (infos sur le support) pour afficher des informations sur la carte SD chargée dans l'unité.

Suivez la procédure ci-dessous pour afficher l'écran **MEDIA INFO**.

1. Sélectionnez l'option **MEDIA INFO** dans l'écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).

L'écran **MEDIA INFO** apparaît.



Tournez la molette **MULTI JOG** pour afficher les informations suivantes.

#### SOUND FILES

Affiche le nombre de fichiers lisibles dans le dossier **SOUND**.

#### FOLDERS

Affiche le nombre total de dossiers dans le dossier **SOUND**.

#### MEDIA SIZE

Affiche la capacité totale de la carte SD.

#### AVAILABLE

Affiche l'espace mémoire libre sur la carte SD.

#### USED

Affiche l'espace mémoire occupé sur la carte SD.

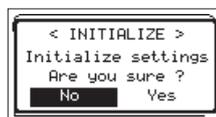
2. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME** [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

### Restauration des réglages d'usine

Vous pouvez restaurer les divers réglages conservés dans la mémoire de sauvegarde de l'unité pour retrouver les valeurs d'usine par défaut.

1. Sélectionnez le paramètre **INITIALIZE** (initialiser) en écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG**.

Un message local de confirmation apparaît.



2. Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner Yes (oui) et pressez la molette **MULTI JOG** pour lancer l'initialisation. Pour au contraire ne pas initialiser, sélectionnez No (non), et pressez la molette **MULTI JOG**.

### Formatage des cartes SD

Suivez cette procédure pour formater une carte SD.

Formater une carte SD efface tous ses fichiers audio et crée automatiquement de nouveaux dossiers « **SOUND** » et « **UTILITY** » ainsi qu'un fichier « **dr-1.sys** ».

#### ATTENTION

Lors du formatage, l'unité doit être alimentée par l'adaptateur secteur (PS-P1220E TASCAM) fourni ou des piles/batteries ayant une charge suffisante. Si l'alimentation se coupe durant le formatage, celui-ci peut ne pas se faire correctement.

1. Sélectionnez l'option **SD FORMAT** (formater la carte SD) en écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).

La fenêtre de message suivante apparaît pour sélectionner la méthode de formatage.

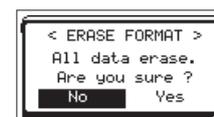
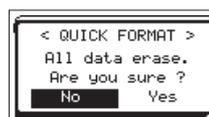


2. Choisissez la méthode de formatage.

Option	Signification
QUICK FORMAT	Exécute un formatage rapide.
ERASE FORMAT	Efface et formate la carte.

#### NOTE

- Utiliser l'option d'effacement et de formatage peut permettre de restaurer une carte SD dont les performances d'écriture ont diminué suite à une utilisation intensive.
  - La procédure d'effacement et de formatage vérifie l'absence d'erreur dans la mémoire pendant le formatage, et nécessite donc plus de temps que le formatage rapide.
3. Pressez la molette **MULTI JOG** pour ouvrir une fenêtre locale de confirmation.



QUICK FORMAT sélectionné ERASE FORMAT sélectionné

4. Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner Yes (oui) et pressez la molette **MULTI JOG** pour lancer le formatage. Pour annuler le formatage, sélectionnez No (non), puis pressez la molette **MULTI JOG** pour revenir à l'écran **MENU**.

## Réglage du niveau de sortie

En cas de distorsion du son sur un appareil relié à la sortie au niveau maximal de sortie, vous pouvez utiliser cette fonction pour abaisser le niveau de sortie et faire cesser la distorsion.

1. Sélectionnez le paramètre **OUTPUT LEVEL** (niveau de sortie) en écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).

L'écran **OUTPUT LEVEL** s'ouvre.



2. Tournez la molette **MULTI JOG** pour régler le niveau de sortie.  
Options : 0dB (valeur par défaut) – -14dB (par paliers de 1 dB)
3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Réglages du système

Vous pouvez changer divers réglages en écran **MENU** pour une optimisation en fonction de votre environnement d'utilisation et de vos besoins (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).

### Réglage du type des piles

Utilisez le paramètre **BATTERY TYPE** (type des piles) pour indiquer le type des piles utilisées.

Ce réglage sert à afficher l'autonomie des piles et à déterminer si l'appareil a suffisamment d'énergie pour un fonctionnement normal.

Options : **ALKALI** (alcalines, par défaut), **Ni-MH** (nickel-hydrure de métal), **LITHIUM**

### Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie

Utilisez le paramètre **AUTO PWR SAVE** (économie automatique d'énergie) pour régler le temps d'inactivité au bout duquel l'unité s'éteint automatiquement.

Options : **OFF** (l'unité ne s'éteint pas automatiquement), **3min**, **5min**, **10min**, **30min** (par défaut)

### Réglage du rétroéclairage

Utilisez le paramètre **BACKLIGHT** (rétroéclairage) pour régler le temps au bout duquel le rétroéclairage se coupe automatiquement après la dernière opération.

Options : **OFF** (éteint), **5 sec** (par défaut), **10 sec**, **15 sec**, **30 sec**, **ALWAYS** (rétroéclairage permanent)

### Réglage du contraste de l'écran

Utilisez **CONTRAST** pour régler le contraste de l'écran.

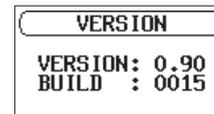
Options : **1 – 20** (par défaut : **5**)

## Visualisation des informations système

L'écran **VERSION** affiche des informations sur la version du micro-logiciel interne (firmware) de l'unité.

1. Sélectionnez l'option **VERSION** en écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).

Les informations sur la version actuelle du firmware du système sont affichées en écran **VERSION**.

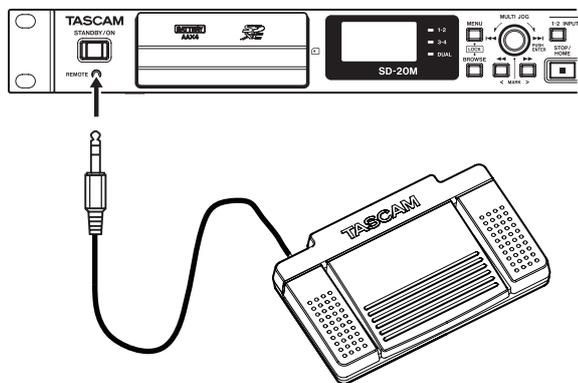


2. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

# 8 – Emploi de la prise REMOTE

Cette unité a une prise **REMOTE**. Branchez-y un pédalier RC-3F TASCAM ou une télécommande filaire RC-10 TASCAM (tous deux vendus séparément) pour permettre la commande à distance de cette unité.

## Utilisation d'un pédalier (RC-3F TASCAM)

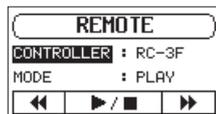


RC-3F TASCAM (vendu séparément)

## Réglage du pédalier

1. Sélectionnez le paramètre **REMOTE** (commande à distance) en écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14).

L'écran **REMOTE** apparaît.



2. Réglez le paramètre **CONTROLLER** (contrôleur) sur RC-3F (par défaut).
3. Sélectionnez le paramètre **MODE** et réglez le mode du pédalier.

Options : **PLAY** (par défaut), **RECORD1**, **RECORD2**, **MINUTES**

MODE	Pédale commutateur		
	L (gauche)	C (centre)	R (droite)
PLAY	◀◀	▶/■	▶▶
RECORD1	■	●/	▶▶
RECORD2	■	●/	MARK
MINUTES	⏮	▶/■	SPEED

MARK : fonction de marquage

⏮ : saut de lecture en arrière

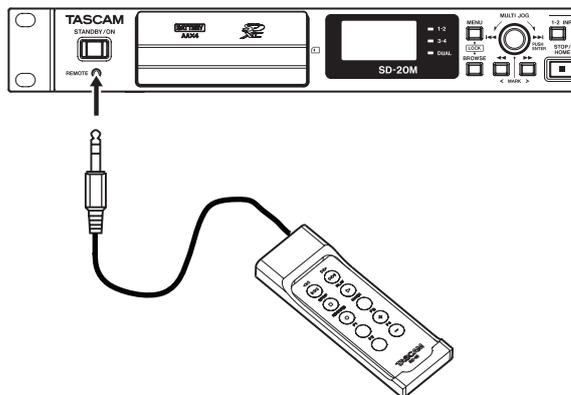
SPEED : activation/désactivation de la variation de vitesse (Toutes les fonctions ont leur équivalent sur l'unité centrale.)

4. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Emploi du pédalier

Pressez les pédales du pédalier pour effectuer les opérations qui leur sont assignées en écran **REMOTE**.

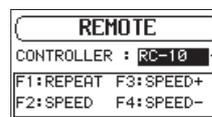
## Emploi d'une télécommande (RC-10 TASCAM)



RC-10 TASCAM (vendue séparément)

## Réglage d'une télécommande filaire

1. Sélectionnez le paramètre **REMOTE** (commande à distance) en écran **MENU** et pressez la molette **MULTI JOG** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 14). L'écran **REMOTE** apparaît.
2. Réglez le paramètre **CONTROLLER** (contrôleur) sur RC-10 (par défaut : RC-3F).



Assignations des touches de fonction

Touches de fonction			
F1	F2	F3	F4
REPEAT	SPEED*	SPEED+	SPEED-

\*Activation/désactivation de la variation de vitesse

3. Une fois terminé, pressez la touche **STOP/HOME [■]** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Emploi de la télécommande filaire

Pressez les touches de fonction (**F1–F4**) de la télécommande filaire pour effectuer les opérations qui leur sont assignées en écran **REMOTE**.

# 9 – Messages

Voici une liste des messages qui peuvent apparaître.

Ils peuvent s'afficher sur le SD-20M dans certaines conditions. Référez-vous à cette liste si un de ces messages apparaît et si vous voulez en connaître la signification ou choisir une réponse appropriée.

Message	Signification et réponse
Write Error REC continues	Le temps dévolu à l'écriture sur le support est dépassé. Du bruit s'est produit dans le signal audio. Un marqueur BOF a été ajouté à l'emplacement du bruit.
Can't Divide	Le point de division sélectionné ne convient pas (situé au début ou à la fin d'un fichier).
Card Error	La carte ne peut pas être correctement reconnue. Changez la carte.
Card Full	La carte n'a plus d'espace libre. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur un ordinateur pour libérer de l'espace.
CARD SLOW Check BOF Mark	S'affiche lorsque l'enregistrement a été arrêté après un message Write Error REC continues (marqueur de saturation de mémoire tampon !). Comme les performances en écriture de la carte SD ont diminué, appliquez-lui la fonction Erase Format ou changez de carte SD. Veuillez vérifier qu'il n'y a pas de bruit dans le fichier à proximité du marqueur BOF. (voir « Déplacement jusqu'à un marqueur » en page 24).
Current File MP3	Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
Dup File Name	La fonction DIVIDE générerait un nom de fichier déjà porté par un fichier existant dans le même dossier. La fonction DIVIDE ajoute « a » ou « b » à la fin du nom de fichier. Avant d'utiliser la fonction DIVIDE, modifiez le nom du fichier avec un ordinateur.
File Full	Le nombre total de dossiers et fichiers dépasse 5 000. Effacez les dossiers et fichiers inutiles ou transférez-les sur un ordinateur.
File Name ERR	La fonction DIVIDE générerait un nom de fichier de plus de 200 caractères. La fonction DIVIDE ajoute « a » ou « b » à la fin du nom de fichier. Avant d'utiliser la fonction DIVIDE, modifiez le nom du fichier avec un ordinateur pour qu'il fasse moins de 198 caractères.
File Not Found	Un fichier ajouté à la playlist n'a pas pu être trouvé ou est peut-être endommagé. Veuillez vérifier ce fichier.
File Not Found PLAYLIST	Un fichier de la playlist ne peut pas être trouvé. Veuillez vérifier que ce fichier est toujours dans le dossier SOUND.
File Protected	Le fichier est uniquement destiné à la lecture et ne peut pas être effacé.
Format Error Format CARD	La carte n'est pas correctement formatée ou bien elle est endommagée. Ce message apparaît également si vous avez formaté la carte au format FAT avec un ordinateur ou si une carte non formatée est insérée dans l'unité. Utilisez toujours le SD-20M pour formater les cartes qu'il doit utiliser. Changez la carte ou pressez la molette <b>MULTI JOG</b> quand ce message apparaît pour un formatage FAT de la carte. <b>ATTENTION</b> : l'exécution d'un formatage FAT efface toutes les données actuellement présentes sur la carte.

Message	Signification et réponse
Invalid Card Change Card	Il y a quelque chose d'anormal concernant la carte. Changez la carte.
Invalid SysFile Make Sys File	Le fichier système requis pour faire fonctionner cette unité n'est pas valable. Quand ce message apparaît, pressez la molette <b>MULTI JOG</b> pour créer automatiquement un nouveau fichier système.
Max File Size	Le fichier est probablement plus grand que l'espace disponible. Ou bien la durée d'enregistrement dépasse 24 heures.
MBR Error Init CARD	La carte n'est pas correctement formatée ou bien elle est endommagée. Changez la carte ou pressez la molette <b>MULTI JOG</b> quand ce message apparaît pour un formatage FAT de la carte.
No Card	Aucune carte SD n'est chargée dans l'unité. Insérez une carte SD enregistrable.
No SOUND File	Il n'y a pas de fichier lisible, aussi la fonction de division DIVIDE ne peut pas être exécutée.
No PB File	Il n'y a pas de fichier pouvant être lu. Le fichier peut être endommagé.
No PLAYLIST	Aucun fichier n'a été ajouté à la playlist. Ajoutez un fichier à la playlist ou choisissez un autre mode de lecture que PLAYLIST.
Non-Supported	Ce format de fichier audio n'est pas pris en charge. Veuillez consulter « 6 – Lecture » en page 30 pour connaître les formats de fichier que peut utiliser cette unité.
PLAYLIST Full	La playlist est saturée. Vous ne pouvez pas ajouter plus de 99 fichiers à la playlist.
Write Timeout	Le temps dévolu à l'écriture sur la carte est dépassé. Sauvegardez les fichiers de la carte sur un ordinateur et formatez la carte.
Can't Save Data	Si une de ces erreurs survient, éteignez l'unité et rallumez-la.
Device Error	
File Error	
Not Continued	
Player Error	
Remote Cmd	
Remote Rx	
Writing Failed	
Sys Rom Err	
System Err 50	
System Error 1	
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	

# 10 – Guide de dépannage

Si vous avez des problèmes de fonctionnement avec cette unité, veuillez essayer ce qui suit avant de solliciter une réparation. Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité ou le service après-vente TASCAM.

## ■ L'unité ne s'allume pas.

- Vérifiez que les piles ne sont pas épuisées.
- Vérifiez que les piles sont installées selon une orientation ⊕/⊖ correcte.
- Vérifiez que l'adaptateur secteur fourni (PS-P1220E TASCAM) est bien branché à la fois à la prise secteur et à la prise d'alimentation CC.

## ■ L'unité s'éteint automatiquement.

La fonction d'économie automatique d'énergie est-elle activée ? (voir « Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie » en page 35).

- Comme cette unité se conforme à la directive européenne ERP sur l'alimentation en veille, la fonction d'économie automatique d'énergie fonctionne, que l'unité soit alimentée par un adaptateur secteur ou par des piles. Si vous ne désirez pas utiliser la fonction d'économie automatique d'énergie, réglez-la sur « OFF » (le réglage d'usine par défaut est de « 30 min »).

## ■ La carte SD n'est pas reconnue.

- Vérifiez que la carte SD est complètement insérée.

## ■ La lecture n'est pas possible.

- Si vous essayez de lire un fichier WAV, vérifiez que sa fréquence d'échantillonnage est prise en charge par cette unité.
- Si vous essayez de lire un fichier MP3, vérifiez que son débit binaire est pris en charge par cette unité.

## ■ Aucun son n'est produit.

- Vérifiez à nouveau les connexions avec le système d'écoute. Vérifier aussi le volume de l'amplificateur.

## ■ L'enregistrement est impossible.

- Vérifiez à nouveau les connexions avec les autres équipements.
- Contrôlez à nouveau les réglages d'entrée.
- Vérifiez que le niveau d'entrée n'est pas trop bas.
- Vérifiez que la carte SD n'est pas pleine.
- Vérifiez que le nombre maximal de fichiers pouvant être gérés par cette unité n'a pas été atteint.
- Vérifiez le niveau de la source audio.

## ■ Le niveau d'entrée est faible.

- Vérifiez que le réglage de niveau d'entrée n'est pas trop bas.
- Vérifiez que le niveau de sortie de l'appareil connecté n'est pas trop bas.

## ■ Le son que j'essaie d'enregistrer souffre de distorsion.

- Vérifiez que le réglage de niveau d'entrée n'est pas trop haut.

## ■ Le son lu ne semble pas naturel.

- Vérifiez que la vitesse de lecture n'a pas été modifiée.

## ■ Je ne peux pas effacer un fichier.

- Vérifiez que vous n'essayez pas d'effacer un fichier copié depuis un ordinateur après avoir été protégé contre l'écriture.

# 11 – Caractéristiques techniques

## Données

### ■ Supports d'enregistrement

Carte SD (64 Go – 2 Go)  
Carte SDHC (4 Go – 32 Go)  
Carte SDXC (48 Go – 128 Go)

### ■ Formats d'enregistrement/lecture

BWF : 44,1/48/96kHz, 16/24 bits  
WAV : 44,1/48/96kHz, 16/24 bits  
MP3 : 44,1/48 kHz, 32/64/96/128/192/256/320 kbit/s

### ■ Nombre de canaux

4 canaux (stéréo × 2)

## Valeurs d'entrée/sortie

### Valeurs d'entrée/sortie audio analogiques

#### ■ Prises MIC/LINE INPUT 1/2 (symétriques, seules les XLR prennent en charge l'alimentation fantôme)

Connecteurs

XLR-3-31 (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Jack 6,35 mm 3 points (TRS) standard (pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)

Réglage sur MIC (prise en charge de l'alimentation fantôme)

Impédance d'entrée : 2,7 k $\Omega$

Niveau d'entrée maximal : 0 dBu (gain : LOW)

Niveau d'entrée minimal : -67 dBu (gain : HIGH)

Réglage sur LINE

Impédance d'entrée : 10 k $\Omega$  ou plus

Niveau d'entrée nominal : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +20 dBu

Niveau d'entrée minimal : -12 dBu

#### ■ Prises INPUT 3/L et 4/R (asymétriques)

Connecteurs : RCA

Impédance d'entrée : 10 k $\Omega$  ou plus

Niveau d'entrée nominal : -10 dBV

Niveau d'entrée maximal : +6 dBV

Niveau d'entrée minimal : -26 dBV

#### ■ Prises OUTPUT

Connecteurs : RCA

Niveau de sortie nominal : -10 dBV

Niveau de sortie maximal : +6 dBV

Impédance de sortie : 200  $\Omega$

#### ■ Prise PHONES

Connecteur : jack 6,35 mm stéréo standard

Sortie maximale : 20 mW + 20 mW (sous charge de 32  $\Omega$ , distorsion 0,1 %)

## Entrée/sortie de commande

### ■ Prise REMOTE

Connecteur : mini-jack 2,5 mm 3 points (TRS)

## Performances audio

### ■ Réponse en fréquence

20 Hz-20 kHz, +1/-3 dB  
(INPUT 1-2 vers OUTPUT, F.é. 44,1/48 kHz, JEITA\*)

20 Hz-40 kHz, +1/-3 dB  
(INPUT 1-2 vers OUTPUT, F.é. 96 kHz, JEITA\*)

### ■ Distorsion

0,01 % ou moins  
(INPUT 1-2 vers OUTPUT, F.é. 44,1/48/96 kHz, JEITA\*)

### ■ Rapport signal/bruit

100 dB ou plus  
(INPUT 1-2 vers OUTPUT, F.é. 44,1/48/96 kHz, JEITA\*)

\*Basée sur JEITA CP-2150

## Générales

### ■ Alimentation

Adaptateur secteur dédié (PS-P1220E TASCAM) × 1  
4 piles ou batteries AA (alcalines, NiMH ou lithium)

### ■ Consommation électrique

5 W (maximum)

### ■ Consommation électrique

1 A (maximum)

# 11 – Caractéristiques techniques

## ■ Autonomie des piles/batteries (en fonctionnement continu)

- Avec des piles alcalines (EVOLTA)

Conditions d'utilisation	Autonomie approximative (en heures et minutes)
Canaux 1-2/entrée ligne Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz/16 bits	2:45
Canaux 1-2/entrée micro Alimentation fantôme utilisée Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz/16 bits	1:45
Canaux 1-2/entrée micro Alimentation fantôme désactivée Canaux 3-4/entrée ligne Enregistrement WAV 4 canaux, 44,1 kHz/16 bits	1:15

- Avec des batteries NiMH (eneloop)

Conditions d'utilisation	Autonomie approximative (en heures et minutes)
Canaux 1-2/entrée ligne Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz/16 bits	3:45
Canaux 1-2/entrée micro Alimentation fantôme utilisée Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz/16 bits	2:30
Canaux 1-2/entrée micro Alimentation fantôme désactivée Canaux 3-4/entrée ligne Enregistrement WAV 4 canaux, 44,1 kHz/16 bits	1:45

- Avec des piles au lithium (Energizer ULTIMATE LITHIUM)

Conditions d'utilisation	Autonomie approximative (en heures et minutes)
Canaux 1-2/entrée ligne Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz/16 bits	7:00
Canaux 1-2/entrée micro Alimentation fantôme utilisée Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz/16 bits	5:15
Canaux 1-2/entrée micro Alimentation fantôme désactivée Canaux 3-4/entrée ligne Enregistrement WAV 4 canaux, 44,1 kHz/16 bits	5:00

## ■ Dimensions

482,6 × 45 × 299,6 mm (longueur × hauteur × profondeur)

## ■ Poids

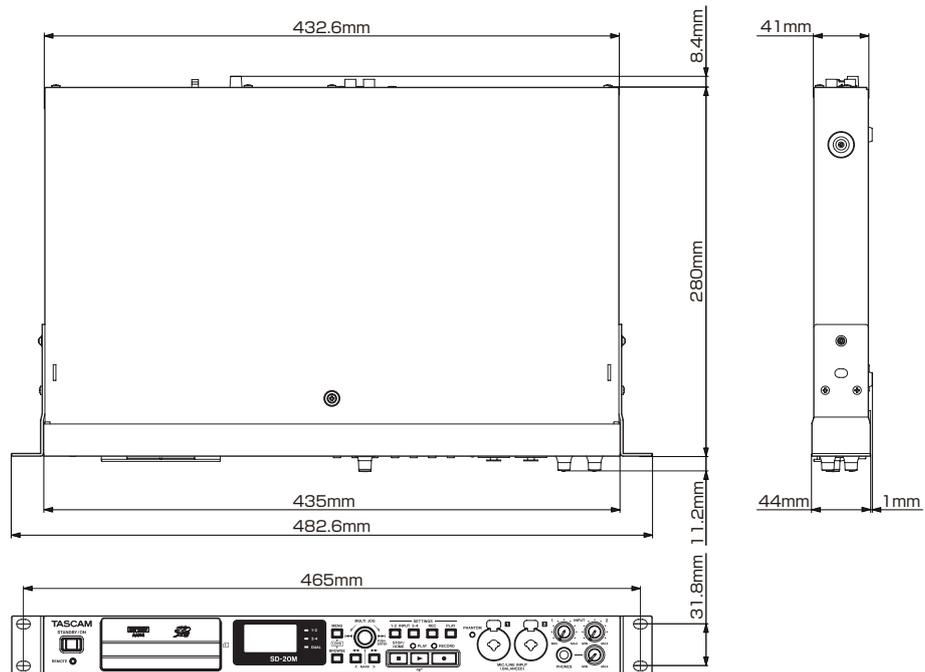
2,8 kg (avec piles)/2,7 kg (sans piles)

## ■ Plage de température de fonctionnement

5 °C à 35 °C

# 11 – Caractéristiques techniques

## Dessins avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.





# TASCAM

## TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

<https://tascam.jp/jp/>

---

## TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303

10410 Pioneer Blvd. Suite #1 and #4, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A.

<https://tascam.com/us/>

---

## TEAC UK Ltd.

Téléphone : +44-1923-797205

Luminous House, 300 South Row, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK9 2FR, UK

<https://www.tascam.eu/en/>

---

## TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<https://www.tascam.eu/de/>

---

## TEAC SALES & TRADING (SHENZHEN) CO., LTD

Téléphone : +86-755-88311561~2

Room 817, Xinian Center A, Tairan Nine Road West, Shennan Road, Futian District, Shenzhen, Guangdong Province 518040, China

<https://tascam.cn/cn/>

Imprimé en Chine